

ប្រើធនាគារឲ្យប្រសើរ គំនៅក្នុងកាបូប

FREE



\$150 gift card to Coach®

កាតរដ្ឋាន \$150 ទិញកាបូបល្អឆ្មោះ "ខូច" ជាមួយការបើកសេវាសម្រាប់ប្រើធនាគាររាល់ថ្ងៃ



washingtonsavings.com

*Restrictions apply
Ask for details.



Customer will receive a free gift within 30 days after redeeming a "FREE GIFT Certificate" and implementing the following combination of new services after 12/10/2012: A monthly direct deposit of at least \$1,000 from an unaffiliated third party, at least one monthly automatic withdrawal that is not web or card based and an active debit card with 12 or more completed purchases is eligible for a \$150 Coach® gift certificate. Promotion ends 06/30/2013. Coach® is a trademark of Coach, Inc. The program is not endorsed by Coach, Inc. nor is there any actual or implied joint venture, partnership or relationship of any kind between Washington Savings Bank and Coach, Inc. Promotions cannot be combined, one gift per customer, per account, per household. Available to personal accounts only. Fee of \$150 applies for account closure or change of services within 6 months of free gift receipt. Washington Savings Bank reserves the right to disqualify any account/ person from this promotion if, in its sole discretion, it determines the account and/or services are solely designed to qualify for the free gift. Limited time offer, while supplies last.

សម្ភាសន៍ជាមួយលោក សម រង្ស៊ី ស្តីពី ស្ថានភាពគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

៧ មិថុនា ២០១៣

●●● ហើយសម្តេចសីហនុមិនមែនទៅភ្នំពេញ ឱ្យយួនចាប់ទេ តែទៅឡើងសោយរាជ្យ ដូច្នេះ យុទ្ធសាស្ត្រដែលត្រូវពង្រឹងជាមួយកម្លាំងអន្តរជាតិ គឺជាការចាំបាច់ ។

ពិន សំខុន : មុននេះបន្តិចលោក ម៉ម សុណង់ដូ បានត្រឡប់ពីស្រុកបារាំងឱ្យគេចាប់

រឿងទាំងបីមានបញ្ហាទឹកដីបញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍ និងបញ្ហាកម្ពុជាក្រោម ដូច្នេះវាគ្រប់គ្រាន់ហើយ ថែមពីលើនេះទៀតគេមានសិទ្ធិគ្រប់គ្រងសម្បត្តិ ជាតិខ្មែរដោយព្រៃសម្បទានសន្ធិកសន្ធាប់៩៩ឆ្នាំ យួនគេ និងថា បើទុកឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ឈ្នះច្បាស់ជាមិនបណ្តោយឱ្យយួនធ្វើតាមអំពើ ចិត្តដូចសព្វថ្ងៃនេះទេ



ដាក់គុកនៅភ្នំពេញបានធ្វើឱ្យល្អក៏ក្តៅឈ្មោះថា ខ្លាចមិនហ៊ានប្រឈមមុខ និងគុលាការភ្នំពេញ លោកមានអារម្មណ៍យ៉ាងណាដែរ ?

សម រង្ស៊ី : ករណីនីមួយៗវាខុសគ្នាខ្ញុំ ប្រឈមមុខជាមួយយួននាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្លួនឯងតែ ម្តង ម្តង ក្នុងនាម បានបញ្ហាទៅលោក ហ៊ុន សែន នៅថ្ងៃទី៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ ដែលខ្ញុំដកបង្គោល ព្រំដែនដែលយួនដាំនោះ ធ្វើឱ្យយួនក្តៅក្រហាយ យ៉ាងខ្លាំងដែលនេះពុំមែនជារឿងខ្មែរខ្មែរ និង ខ្មែរទេ គឺអ្នកស្នេហាជាតិខ្មែរហ៊ានតទល់នឹងយួន ដូច្នេះយួនវាបញ្ហាលោក ហ៊ុន សែន ឱ្យកំចាត់ខ្ញុំ... បញ្ហាឯកភាពជាតិពិបាករកឃើញណាស់ ខ្លះគេ ប្រៀបធៀបរឿងខ្មែរទៅនឹងភូមាតែភូមារបបផ្តាច់ ការគេសុទ្ធតែជាមនុស្សឯករាជ្យគេស្រឡាញ់ជាតិ គេ គេអាចរកឯកភាពជាតិឃើញ រីឯមនុស្ស ផ្តាច់ការខ្មែរមិនដូចគ្នាទេគឺគាត់បំរើផលប្រយោជន៍ យួន ដូច្នោះពិបាកនិយាយឱ្យចុះសម្រុងគ្នាណាស់ ។

ពិន សំខុន : យួនមានគិតទេថា គណបក្ស ប្រជាធិបតេយ្យអាច និងឈ្នះឆ្នោតថ្ងៃណាមួយ ការមិនត្រៀមអាច និងខូចខាតច្រើន ?

សម រង្ស៊ី : យួនជាអ្នកឈ្លានពានឱ្យគេគិត ខ្លួនឯងទៅ!

ពិន សំខុន : ខ្ញុំចង់និយាយថា លោកធ្វើ ដំណើរខាងក្រៅស្រុកច្រើនដោយសារតែគេគិត ពីប្រយោជន៍ស្រុកគេហ្នឹង តើមានឃើញសញ្ញា នៃការប្រែប្រួលគឺយប់ថ្ងៃរបស់យួនដែរឬទេ ?

សម រង្ស៊ី : ខ្ញុំមិនបានចូលរួមប្រជុំអ្វីជា មួយយួនទេ គេអាចនិងគិតដល់រឿងហ្នឹងបាន

ពិន សំខុន : កាលពីទស្សនកិច្ចថ្មីនៅប្រ- ទេសបារាំងលោកបាននិយាយថា លោកបាន អញ្ជើញទៅប្រទេសចិនពីរបីដង ហើយលោកថា មិនអាចនិយាយបាននៅពេលនោះ តើលោកអាច និយាយបានហើយ ឬនៅនាពេលនេះអំពីផល ប្រយោជន៍ចិននៅកម្ពុជា ?

សម រង្ស៊ី : ខ្ញុំបានទៅប្រទេសចិនមែន នរណាក៏ដឹងដែរថា យួនចង់ចាប់ខ្ញុំ បើចិនចូល ដៃនឹងយួន គឺគេនឹងមិនឱ្យខ្ញុំចូលស្រុកចិនទេ... ចិន គេគិតពីអនាគតស្រុកគេ គេគិតថា កម្ពុជាគឺមាន កម្លាំងនយោបាយច្រើនមិនយកកម្លាំងស្នេហា ជាតិពេលមុនជាគណបក្ស សម រង្ស៊ី ឥឡូវជា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គេមិនចង់យកយើងជា សត្រូវទេ បានជាមានទំនាក់ទំនងជាមួយយើង

ពិន សំខុន : ឥឡូវវាមកមកការបោះឆ្នោត វិញម្តងលោកបានទស្សន៍ទាយបន្ទាប់ពីលទ្ធផល ប៉ុស្តិ៍អ្នកស្នើសុំថា តទៅទំរាំ ១៧

កិច្ចសម្ភាសន៍រវាង

អ្នកស្រី ទេព រិន្ទី សកម្មជនដ៏ធំ នៅតំបន់បឹងកក់ ជាមួយ "ខ្មែរផុស"

ដោយ : អ៊ឹម ឈឿម

ក្នុងដំណើរទស្សនៈកិច្ចមកកាន់សហរដ្ឋអាមេរិក របស់អ្នកស្រី ទេព រិន្ទី ជាសកម្មជនដ៏ធំដ៏សំខាន់ និងល្បីល្បាញនាពេលថ្មីៗនេះ "ខ្មែរផុស" ត្រូវបាន ទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យមានកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយ អ្នកស្រីនៅក្នុងបរិវេណវត្តមួយនៃទីក្រុងហ្សឺណា ដែលហ្សឺណា ខណៈខ្លួនដែលអ្នកស្រីចូលរួមបុណ្យ សពអ្នកស្រីហ្សឺណាដែលហ្សឺណាដែលមានខ្លឹមសារ ទាំងស្រុងជាអាទិ៍:

អ៊ឹម ឈឿម : ជាបឋមខ្ញុំបាទសូមជំរាបសួរ អ្នកស្រី ទេព រិន្ទី តើអ្នកស្រីអញ្ជើញមកកាន់ សហរដ្ឋអាមេរិកនេះនៅពេលណាដែរបាន?

ទេព រិន្ទី : ចាស់ ! នាងខ្ញុំមកនៅថ្ងៃទី ២៨ ខែមិនា ឆ្នាំ២០១៣ ហើយនាងខ្ញុំនឹងវិលត្រឡប់ ទៅកាន់ប្រទេសកម្ពុជាវិញ នៅថ្ងៃទី ០៩ ខែមេសា ចាស់ ។

អ៊ឹម ឈឿម : តើការអញ្ជើញកាន់សហរដ្ឋ អាមេរិករបស់អ្នកស្រីមានកត្តាសំខាន់ផ្តោតលើ អ្វីខ្លះបាន ?

ទេព រិន្ទី : ចាស់ ! និយាយរួមទៅអ្វីដែល ធ្វើឱ្យនាងខ្ញុំបានមកកាន់សហរដ្ឋអាមេរិកនេះ គឺមានការអញ្ជើញពីអង្គការមួយដែលមានអាយុ ជាង១៥ឆ្នាំមក ហើយដែលបានបង្កើតឡើង ដោយលោកជំទាវ ហ៊ុល ឡារីក្លិនតុន ។ នៅក្នុង នោះដែលនាងខ្ញុំជាសកម្មជនម្នាក់ដែលបានទទួល ពានពីអង្គការ Vital Voices ហើយពាននេះផងដែរ គឺសម្រាប់សហគមន៍បឹងកក់ទាំងអស់ដែលមានពួក គាត់ គឺជាស្ត្រីដែលខំស្វែងរកស្វែងរកស្រុកកម្ពុជា និងសិទ្ធិរស់រានរបស់ពួកគាត់ ចាស់ ។

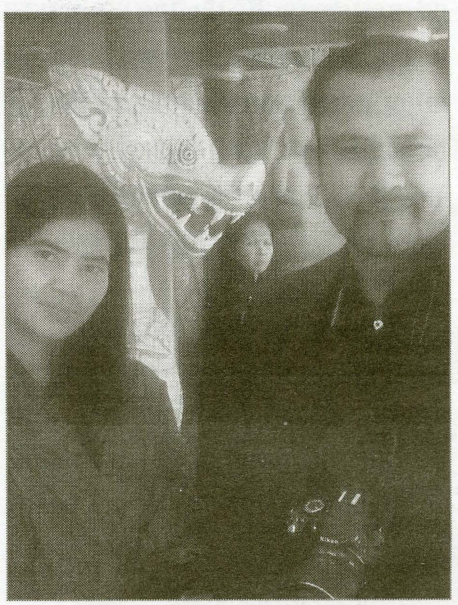
អ៊ឹម ឈឿម : ក្នុងដំណើរមកកាន់សហរដ្ឋ អាមេរិករបស់អ្នកស្រី តើអ្នកស្រីបានធ្វើដំណើរ ទៅកាន់សហគមន៍ខ្មែរនៅរដ្ឋណាខ្លះបាន?

ទេព រិន្ទី : ចាស់ ! សម្រាប់នៅសហរដ្ឋ អាមេរិកនេះ នាងខ្ញុំបានទៅត្រឹមតែគោលដៅ ដែលនាងខ្ញុំទៅ គឺវ៉ាស៊ីនតុនឌីស៊ី ។

អ៊ឹម ឈឿម : តើមានរដ្ឋផ្សេងៗត្រូវបាន អញ្ជើញអ្នកស្រីឱ្យទៅទស្សនៈកិច្ចនៅទីនោះដែរ ទេ? ។

ទេព រិន្ទី : ចាស់ ! មានដូចជា នៅទីក្រុង ឡងប៊ិចផងដែរ ដែលសហគមន៍ខ្មែរនៅទីនោះ បានអញ្ជើញនាងខ្ញុំ ប៉ុន្តែគួរឱ្យសោកស្តាយដោយ សារនាងខ្ញុំ ពុំមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ ។

អ៊ឹម ឈឿម : តើចំពោះពានរង្វាន់ហ្នឹង



តើអ្នកស្រីបានទទួលចំនួនប៉ុន្មានដែរ ហើយពីអង្គការ ណាខ្លះបាន ?

ទេព រិន្ទី : និយាយរួមទៅនាងខ្ញុំចេញពី ប្រទេសកម្ពុជានៅថ្ងៃទី២០ ហើយថ្ងៃទី២១ នាងខ្ញុំ បានទៅដល់ប្រទេសហុលឡង់ ហើយនៅទីនោះខាង សហគមន៍បឹងកក់យើងខ្ញុំក៏បានទទួលពានមួយ ដែរ ឈ្មោះថា Golden Butterfly ដែលជាពាន រង្វាន់អ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្សសម្រាប់ឆ្នាំ២០១២ ។

អ៊ឹម ឈឿម : ក្នុងដំណើរមកកាន់ប្រទេស ដ៏ទំនើបលឿនមួយនេះ ហើយបើបែរក្រោយ ទៅមើលប្រទេសកម្ពុជាវិញ តើអ្នកស្រីអាច ប្រៀបធៀបអំពីទិដ្ឋភាពទូទៅរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ អាមេរិក និងជីវភាពនៃការរស់នៅរបស់បង ប្អូនខ្មែរនៅប្រទេសកម្ពុជាយ៉ាងណាដែរបាន?

ទេព រិន្ទី : ចាស់ ! នាងខ្ញុំមានអារម្មណ៍ថា ហាក់មានការប្លែកយ៉ាងខ្លាំងសម្រាប់ជីវិតនាងខ្ញុំ ព្រោះមិនធ្លាប់បានឃើញតាំងពីមុនមក សម្រាប់ ប្រជាពលរដ្ឋ គឺមានការខុសប្លែកគ្នាយ៉ាងខ្លាំង ក្នុងការរស់នៅ ដោយសារតែប្រទេសទាំងអស់ ហ្នឹងគាត់មានការអភិវឌ្ឍន៍លឿនលឿន ប្រជា ពលរដ្ឋរស់នៅមានភាពថ្លៃថ្នូរ ចាស់ គឺវ៉ាស៊ីនតុន ច្រើនមែនទែន ។

អ៊ឹម ឈឿម : បញ្ហានៅសហគមន៍បឹងកក់ ហាក់នៅជាបញ្ហាដ៏ក្តៅគុកមួយនៅឡើយ ហើយភាពប្រទូស្តរាយរវាងក្រុមអ្នកភូមិ និង អាជ្ញាធរដែនដីបានធ្វើឱ្យបែកធ្លាយជាព័ត៌មានគួរ ឱ្យចាប់អារម្មណ៍ពេលតាំងពីព័ត៌មានជាតិ និង ព័ត៌មានអន្តរជាតិ អីចឹងទេ តើអ្នកស្រីធ្លាប់បាន គិតថា តើវិវាទដ៏វែងវែងនេះ នឹងមានច្រកសម្រាប់ ដោះស្រាយដែរ ឬទេ ?

តទៅទំរាំទី២០

ខ្មែរអ្នកជាតិសិយម

ព្រះបាទ នរោត្តម

គ្រឹះស្ថានជំនាញជាតិកូនរាស្ត្រសាបញ្ចូ ។ លោកជំទាវបានទទួលតំណែងជាអគ្គនាយករង្វង់ជ័យសេនា ចិបត្រីក្រសួងរាជរាំងអស់រយៈពេល៣០ឆ្នាំ រហូតទៅដល់រដ្ឋកាលព្រះបាទ ស៊ីសុវត្ថិមុនីវង្ស គាត់បានទៅជាមនុស្សរូបសំណួររបស់បារាំង ព្រោះគាត់បានឱ្យដំណឹងទៅបារាំង កាលណាមានហេតុការណ៍អ្វីកើតឡើងក្នុងរាជរាំង ដូចជា រឿងអ្នកអង្គម្ចាស់ វិយូរ៉ា កូននរោត្តមដែលបម្រុងរំលែកសិស្សវិទ្យាល័យឆ្នាំ ១៨១៧ ដែលត្រូវបានបារាំងបំបែកឱ្យទៅប្រទេសលាវជាដើម ។

ព្រះបាទ នរោត្តម បានចូលទិវង្គត់នៅថ្ងៃទី ២៤ មេសា ១៩០៤ ។ ក្រុមប្រឹក្សារាជសម្បត្តិបានប្រជុំក្រោមអធិបតីភាពវេជ្ជសាស្ត្រស៊ីបបើរឿយ ហើយបានដេញទៅលើកូនស្តេចមួយអង្គ គឺព្រះអង្គម្ចាស់ស៊ីសុវត្ថិ ឱ្យគ្រងរាជ ដែលខុសពីច្បាប់ប្រពៃណីរាជបញ្ញត្តិខ្មែរ ។

ក្នុងរដ្ឋកាលព្រះបាទស៊ីសុវត្ថិ គ.ស ១៩០៦-១៩២៧ និងក្នុងរដ្ឋកាលព្រះបាទមុនីវង្ស គ.ស ១៩២៧-១៩៤១ ប្រទេសកម្ពុជាបានទទួលការកែទម្រង់ជាច្រើន ដែលត្រូវអនុវត្តដើម្បីបំបាត់ចោលបន្តិចៗម្តង នូវស្ថាប័នចាស់នៃរដ្ឋ ។ ដើម្បីឱ្យសម្រេចកិច្ចការនេះ រដ្ឋការណ៍និយមបារាំងត្រូវរកមនុស្ស



មកហ្វឹកហ្វឺនបញ្ចូលក្របខណ្ឌឱ្យគ្រប់គ្រាន់ ។ ជាដំបូងបារាំងបាននាំចូលប្រទេសខ្មែរនូវអ្នកធ្វើការជាជាតិយួន ។ ក្រោយមកមានរបាយការណ៍របស់អ្នកនិពន្ធបារាំងម្នាក់ឈ្មោះ ហ្វីលីប ដឺរីក្ល (Phillip de Reglaire) ថា ពលរដ្ឋខ្មែរដែលជាកូនកាត់ខ្មែរ-ចិន ជាជនជាតិពូកែ ឧស្សាហ៍ស្វាហាប់ មានសកម្មភាពឈ្លាស់វៃមិនចាញ់យួនឡើយ ។ ដូច្នេះអ្នកទទួលខុសត្រូវនៃរដ្ឋការណ៍និយម ក៏មានការចាប់អារម្មណ៍ហើយក៏យល់ស្របនឹងគំនិតនេះដែរ រួចក៏បានសម្រេចចិត្តបង្កើតសាលាបង្រៀនបារាំង-ខ្មែរឱ្យឈ្មោះថា "សាលារាជការ" ដែលបង្រៀនភាសា

បារាំង និងមុខវិជ្ជាផ្សេងៗពីថ្នាក់បឋមសិក្សាដល់មធ្យមសិក្សា ។ សាលាបង្រៀនរាជការនេះទៀតសោតក៏មានតែនៅទីប្រជុំជនធំៗ គឺរាជធានី និងទីរួមខេត្តតែប៉ុណ្ណោះ ។

ដូច្នេះសិស្សដែលបានចូលរៀននៅសាលារាជការទាំងនេះ មានតែកូនចៅនាហ្មឺនរាជការទាំងនេះ មានតែកូនចៅនាហ្មឺនរាជការ កូនចៅអ្នកមានស្តុកស្តម្ភដែលភាគច្រើនជា កូនខ្មែរកាត់ចិន និងកូនខ្មែរកាត់យួន ។ ឯកូនអ្នកស្រែចំការខ្មែរសម័យនោះស្ទើរតែគ្មានសោះ ។ ពួកអ្នកសិក្សាសាលារាជការទាំងនេះហើយ ដែលភាគច្រើនជាសមាជិកនៃសង្គមលូតលាស់បានទទួលការសិក្សាអប់រំខ្ពង់ខ្ពស់ មានចំណេះវិជ្ជាអាចឱ្យគេមានលទ្ធភាពចេញទៅបន្តវិជ្ជានៅបរទេស រួចហើយខំប្រឹងប្រែងរកមធ្យោបាយក្លែងជីវភាពរបស់គេ ឱ្យរុងរឿងទាន់សម័យ ដូចជាជាតិអឺរ៉ុបដែរ ។ ម្លោះហើយ ពួកទាំងនេះភាគច្រើនរមែងប្រណាំងប្រជែងគ្នាក្នុងសង្គមជាតិ បង្កើតជាបក្សពួកនាំឱ្យសៅហ្មង ខូចសាមគ្គីធម៌ក្នុងសង្គមខ្មែរ ព្រោះម្នាក់ៗគិតតែផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ផលប្រយោជន៍គ្រួសារ និងបក្សពួកខ្លួន តែឥតមានគិតដល់ផលប្រយោជន៍ប្រជាជាតិខ្មែរសោះឡើយ ។

បន្ទាប់ពីមានសាលារាជការនេះមក នៅឆ្នាំ ១៩១១ ហ្លួងស៊ីសុវត្ថិ បានបញ្ជាឱ្យបង្រៀនភាសាខ្មែរដល់កូនក្មេង ដែលមានអាយុចាប់ពី៨ឆ្នាំឡើយទៅ នៅក្នុងវត្តអារាមទាំងឡាយ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រទាំងមូល ដែលហៅថា "សាលាវត្ត" ។ សាលា

វត្តទាំងនោះ ពុំបានបង្រៀនភាសាបារាំង និងមុខវិជ្ជាទូទៅដូចសាលារាជការទេ ។ ដូចនេះ កូនសិស្សសាលាវត្តបានត្រឹមតែចេះអាន និងសរសេរអក្សរខ្មែរតែប៉ុណ្ណោះ រួចហើយក៏ប្រញាប់ទៅបន្តមុខរបរឪពុកម្តាយដ៏ដូនតែរបស់ខ្លួនទៅទៀត បើពុំនោះសោតទេ ក៏ទៅបួសជាសាមណេរ ឬភិក្ខុរៀនវិជ្ជាពុទ្ធសាសនាទៅ ព្រោះថា នៅក្នុងគ.ស១៩២០ មានសាលាបាលីរងនៅតាមខេត្តនានា ហើយមានសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់មួយនៅរាជធានីភ្នំពេញ ។

កាលពីមុនឆ្នាំ១៩២០ ព្រះសង្ឃខ្មែរជាច្រើនអង្គធ្លាប់បាននិមន្តទៅបន្តវិជ្ជាឯក្រុងបាងកក ប្រទេសសៀម ហើយតែងតែបានជួបប្រាស្រ័យជាមួយព្រះអង្គម្ចាស់ យុតន្តរ ជាព្រះរាជបុត្រនៃព្រះបាទនរោត្តមដែលបារាំងបាននិរទេសហើយហាមឃាត់មិនឱ្យចូលស្រុកកំណើតវិញ ដោយហេតុថា ទ្រង់បានបើកកកាយនូវអំពើលាមកពុករលួយនៃអាជ្ញាធរបារាំង ដែលរួមដៃផ្សំគំនិតជាមួយអគ្គមហាសេនា និងថីបកប្រែភាសាបារាំង ។ លុះត្រឡប់មកកាន់មាតុភូមិវិញ ព្រះសង្ឃទាំងនោះតែងតែបាននាំនូវគំនិតថ្មីៗ ក្នុងការប្រឆាំងនឹងបារាំងដែលម្ចាស់ យុតន្តរ បានសាបប្រួសទុកមកហើយនោះ ។

ដើម្បីការពារនូវគំនិតថ្មីដ៏មានគ្រោះថ្នាក់ដល់បារាំងនោះ ទើបរាជការបារាំងបង្កើតសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់តែមួយគត់នៅរាជធានីភ្នំពេញ ។ ដូច្នេះសមណសិស្សដែលមានប្រាជ្ញាចូលរៀនសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់នោះ ត្រូវតែ **តទៅលេខក្រោយ**

NEW ENGLAND INSTITUTE OF HVAC, Inc.
វិទ្យាល័យអ៊ិនធឺណេតជំនាញខាងបង្រៀនពី
ម៉ាស៊ីនកំដៅ, ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ និងទូទឹកកក

ថ្នាក់ប្រៀនពេលថ្ងៃ និងពេលល្ងាច និងផ្តើមជាថ្មីនេះ

បំពេញការសិក្សាបច្ចេកទេសខាងម៉ាស៊ីនត្រជាក់
ម៉ាស៊ីនកំដៅ ទូទឹកកក HVAC ពីសិក្សា
តែរយៈពេល១៣សប្តាហ៍

- សិក្សាដោយពិសោធន៍ផ្ទាល់ដៃ
- ជួយរកការងារធ្វើ
- ផ្តល់សម្ភារៈឱ្យ
- ថ្នាក់ប្រៀនសិស្សតិច

• GI Bill Education Benefits Approved
 • Section 30 Approved

NATE Certifications **EPA Testing, OSHA, and Financing Available to those who qualify**

គឺជាប្រភពសម្រាប់ថាមពលបែតង

Call for details: 978.735.4979

240 Smith St., Lowell, MA 01851
www.newenglanddhvac.com

MARCOTTE LAW FIRM
ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
 LOWELL, MASSACHUSETTS
 (978) 458-1229

- សេចក្តីគ្រោះថ្នាក់ដល់រូបរាងកាយ
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- ច្បាប់គ្រួសារ និងលែងប្តីប្រពន្ធ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- Personal Injury
- Disability
- Sex & Drug Crimes, OUI
- Family Law & Divorce
- Traffic Accidents
- Work Accidents

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ

(978) 458-1229
www.marcottelawfirm.com

អ្នកក្រ និងអ្នកមានទោប្រទេសខ្មែរ ភាគទី១១



កឹម សុស មន្ត្រីចូលនិវត្តក្រសួងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិក

កឹម សុស

មនុស្សរស់ខានជាងគេ ដែលត្រូវមានទម្លាប់ឱ្យបានល្អ ហ្នឹងចាត់ក្នុងការគោរពច្បាប់ គឺសមាជិករដ្ឋាភិបាលទាំងអស់ នេះជាអ្វីដែលយើងបាននិយាយនៅភាគមុននេះ ។ ព្រោះទាំងអស់ទទួលបានការខុសត្រូវច្រើនជាងគេក្នុងការធ្វើឱ្យសម្រេចបាននូវជោគជ័យសម្រាប់ប្រទេស។ បើគិតឱ្យជ្រៅទៅនេះមានន័យថា សមាជិកទាំងអស់នៃរដ្ឋាភិបាលត្រូវតែជាគំរូសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងការគោរពច្បាប់នេះ ។

តើអ្វីទៅដែលរដ្ឋាភិបាលត្រូវទទួលខុសត្រូវដើម្បីឱ្យប្រទេសបានសម្រេចជោគជ័យ ។ ឆ្លើយគឺការដឹកនាំ ។ ត្រង់នេះបានសេចក្តីថា រដ្ឋាភិបាលដឹកនាំប្រជាពលរដ្ឋឱ្យខំប្រឹងប្រែងបង្កើនផលដើម្បីឱ្យបានជោគជ័យរបស់ខ្លួន ។ ហើយកាលណាប្រជាពលរដ្ឋនៃប្រទេសមួយប្រកបដោយជោគជ័យប្រទេសនោះក៏ទទួលបានជោគជ័យដែរ ។

ដូច្នេះការដឹកនាំជាគន្លឹះមួយដែលបង្ហាញផ្លូវទៅរកជោគជ័យ ។ តែការដឹកនាំនិងឈានទៅដល់ជោគជ័យបាន លុះណាតែការដឹកនាំនោះ

មានប្រសិទ្ធិភាព ។

យើងទាំងអស់គ្នាដឹងហើយថាមានលក្ខណៈច្រើនដែលជួយធ្វើឱ្យអ្នកដឹកនាំទទួលបានប្រសិទ្ធិភាពក្នុងការដឹកនាំបាន ។ ប៉ុន្តែក្នុងចំណោមលក្ខណៈទាំងនោះ លក្ខណៈមួយដែលអ្នកដឹកនាំប្រកាន់យកឱ្យបានជាប់នឹងខ្លួនគឺការគោរពកោតសរសើរដែលបានមកពីការគោរពដល់អ្នកដទៃ ពីការធ្វើឱ្យអ្នកដទៃទុកចិត្តស្រឡាញ់រាប់អានពីការយកចិត្តទុកដាក់ជូនអ្នកដទៃ ពីការប្រព្រឹត្តសេចក្តីស្មោះត្រង់ និងទៀងត្រង់ពីការប្រព្រឹត្តអំពើសុចរិតពីការប្រព្រឹត្តអំពើបរិសុទ្ធ និងពីការគោរពច្បាប់ជាដើម ។ សមាជិកនៃរដ្ឋាភិបាលត្រូវតែធ្វើលើកម្មដើម្បីឱ្យខ្លួនទទួលបាននូវការគោរពកោតសរសើរនេះដែលជាគុណសម្បត្តិចាំបាច់ក្នុងការដឹកនាំគឺមិនមែនការគោរពកោតសរសើរដែលបានមកពីការប្រើអំណាចសម្តុំធ្វើឱ្យគេខ្លាចនោះទេ ។ រដ្ឋាភិបាលគួរបំបាត់ចោលចេញពីខ្លួននូវទម្លាប់នៃការប្រើអំណាចសម្តុំដើម្បីឱ្យគេគោរពធ្វើតាម ។ យើងដឹងហើយថាក្រោយពីមានការគំរាមកំហែងសម្តុំ ដែលធ្វើឱ្យបុគ្គលណាមួយធ្វើអ្វីមួយតាមបុគ្គលនោះតែងតែប្រែទៅជាអ្នកប្រឆាំង ឬទៅជាសត្រូវតែម្តង ។

នៅប្រទេសទាំងអស់ដែលខ្ញុំស្គាល់នៅពិភពលោកនេះ

ដូចជាសហរដ្ឋអាមេរិកជាដើមពលរដ្ឋភាគច្រើនមើលឃើញថា រដ្ឋាភិបាលជាស្ថាប័នដែលបញ្ចេញអ្នកកំណាចដែលមានចំនួនតិចច្រើនតាមប្រទេសនេះបើតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ ។ ក្នុងកត្តាទាំងឡាយដែលបណ្តាលឱ្យរបប ប៉ុលពត រលំមានកត្តាមួយគឺការសម្តុំតំរាមកំហែងបង្កិតបង្កំឱ្យធ្វើការ ។

នៅរាល់ពេលរដ្ឋាភិបាលត្រូវដឹងថា ខ្លួនជាអ្នកដឹកនាំ គឺដឹកនាំប្រជាពលរដ្ឋទាំងអ្នកមានទាំងអ្នកក្រនៅគ្រប់វិស័យ ។

ខ្ញុំសុំរំលឹកនៅភាគមុននេះយើងបាននិយាយអំពីរដ្ឋាភិបាលដឹកនាំឱ្យប្រជាពលរដ្ឋគោរពច្បាប់នៅពេលនេះយើងនឹងនិយាយអំពីរដ្ឋាភិបាលដឹកនាំឱ្យប្រជាពលរដ្ឋយល់ស្របគ្នា ។ ដោយនិយាយអំពីការដឹកនាំ ដូច្នេះសមាជិករដ្ឋាភិបាលគួរចាំឱ្យច្បាស់ហើយរំលឹកខ្លួនឯងជារឿយៗថា ដើម្បីឱ្យមានប្រសិទ្ធិភាពក្នុងការដឹកនាំទាំងនោះ ខ្លួនត្រូវប្រកាន់យកគុណសម្បត្តិកោតសរសើរដែលបានរឹករឹតខ្លាំងលើនេះ ។

នៅពិភពយើងនេះ រឿងខ្លាំងគំនិតគ្នាដែលបណ្តាលឱ្យកើតវិបត្តិ ដូចជាឈ្លោះប្រកែកបែក

បាក់គ្នា លែងលះគ្នា ធ្វើឱ្យជីវិតវេទនា កាប់សម្លាប់គ្នាធ្វើសង្គ្រាមជាដើមមកពីការមិនយល់ស្របគ្នា ។ ដូច្នេះរឿងខ្លាំងគំនិតគ្នាឬរឿងមិនយល់ស្របនឹងគ្នាជាបញ្ហាដែលសាកលលោកកំពុងដោះស្រាយ ។

កំពុងដោះស្រាយនៅស្រុកខ្មែរបញ្ហាបឹងកករវាងក្រុមហ៊ុម និងអ្នកស្រុកបញ្ហាប្រឹក្សា រវាងក្រុមហ៊ុន និងអ្នកស្រុក និងបញ្ហាព្រះវិហាររវាងខ្មែរ និងថៃ នៅប្រទេសស៊េរី(SYRIA)សង្គ្រាមស៊ីរីដែលកំពុងបង្ហូរឈាមហើយធ្វើឱ្យមនុស្សស្លាប់អស់ជាងប្រាំម៉ឺននាក់ហើយមកដល់ថ្ងៃ២០ខែខុសភាសា២០១៣ នៅអាហ្វហ្គានីស្ថាន (Afghanistan) សង្គ្រាមបង្ហូរឈាមអស់ជាងមួយទសវត្សរ៍ហើយនៅតែតទៅទៀត មនុស្សស្លាប់អស់រាប់ពាន់នាក់ហើយ ហើយក្នុងនោះមកដល់ថ្ងៃ២០ខែខុសភាសា២០១៣ អាមេរិកាំងស្លាប់អស់ជាងពីរពាន់នាក់ហើយដែរ នៅអាស៊ីកូរេខាងជើង(North Korea) កំពុងធ្វើឱ្យក្រុមលោកខាងលេចព្រួយបារម្ភអំពីរឿងចោទថាមានគម្រោងផលិតគ្រាប់បែកបរមាណូ ហើយនៅអាស៊ីនេះដែរ ប្រទេសចិន ហ្វីលីពីន (Philippines) វៀតណាម និងជប៉ុនកំពុងមានបញ្ហាតិចតែងនឹងគ្នា ។

រឿងមិនយល់គ្នាទៅវិញទៅមក ហើយនឹងរឿងខ្លះការ **តទៅទំព័រ ១៥**

តមកទំនើ ១ ខ្យល់ព្យុះកំណាចនៅអូក្លាហូម៉ា...

ក្នុងនោះមានក្មេង៧០នាក់ សេចក្តីរាយការណ៍ជាច្រើននិយាយថា ខ្យល់ព្យុះនោះបានធ្លាក់ដល់ដីនៅម៉ោង២:៤៥នាទីនៅខាងលិច"ញូខាសិល"ហើយធ្វើដំណើរប្រមាណ១៧ម៉ាយល៍ក្នុងល្បឿនខ្យល់

ទៀត"ប្លាស្តាតាវីរ"ដែលបានឈូសបាក់បែកអស់សល់តែគំនរជញ្ជាំង និងឆ្អឹងដែកដែលក្រុមអ្នកសង្រ្គោះមានការលំបាក និងកាយយកកុមារ និងក្មេងៗដែលនៅជាប់ក្រោមគំនរបាក់បែកចេញ



គូច២១០ម៉ាយល៍ក្នុងមួយម៉ោងកាត់តំបន់ដែលមានមនុស្សច្រើនរស់នៅផ្ទះប្រមាណ២៤០០ខ្នងត្រូវខូចខាតធ្វើឱ្យមនុស្សគ្មានទីជម្រកប្រមាណ១ម៉ឺននាក់ សាក្សីនិយាយថា គឺជាខ្យល់ព្យុះដ៏មានកម្លាំងខ្លាំងក្លាបំផុត ដែលបានប៉ះពាល់ដល់សាលាសាធារណៈពីរ ១-គឺសាលា"ប្រាយ៉នរូដ"មួយ

មកក្រៅ ។ នៅក្នុងចំណោមអ្នករងគ្រោះយើងពុំទាន់មានព័ត៌មានពីសហគមន៍ខ្មែរដែលរស់នៅអូក្លាហូម៉ាថា មានរងគ្រោះដែរ ឬទេ ? យើងនឹងជូនព័ត៌មាននៅពេលក្រោយ

ផ្ទះសំរាប់ជួល

- ផ្ទះ Single House នៅ Chelmsford Mass ជិតមណ្ឌលពាណិជ្ជ កម្ម មានបីបន្ទប់គេង បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ បន្ទប់បាយ បន្ទប់បោកខោអាវ មានផ្លូវចូលធំ មានទទួល Section 8
- មាន ២បន្ទប់គេង នៅក្បែរផ្សារបាត់ដំបង សំរាប់ជួលដែរ

ទូរស័ព្ទ : (978) 967-6695 / (978) 987-3766

ប្រិយជនខ្មែរដើម

មានជួលនិងលក់កូនចិន-ថៃ-ខ្មែរ-ឥណ្ឌាគ្រប់ប្រភេទមានចម្រៀងសម័យវិដេអូ ខាវាអូខេឡីៗ

742 Pottess Avenue
Providence, RI 02907 ទូរស័ព្ទ : (401) 787 6663

សុខភាពល្អប្រសើរក្នុងដៃលោកអ្នក

បើលោកអ្នកមានជំងឺ ឈឺហើមជើងដៃពិបាកធ្វើលទ្ធផល -ឈឺនាមច្រើន -ដេកស្រមុកខ្លាំង -មានស្ករច្រើនក្នុងឈាម -ឡើងទម្ងន់ធ្ងន់ -ស្បែកឡើងកន្ទួល លោកអ្នកត្រូវចាំថា មានឱសថស្ករស្ករមានលក្ខណៈជាប្រភេទចំណី អាចជួយឱ្យស្បែកឡើងយ៉ាងរាបរវាស់ ។ ឱសថថ្មជាតិ ជាប្រេងចម្រាញ់ចេញពីពន្លកគ្រាប់ស្រូវមានការត្រួតពិនិត្យដោយវេជ្ជបណ្ឌិត ត្រឹមត្រូវ អាចប្រើដោយមិនប្រឆាំងនឹងថ្នាំពេទ្យ ដែលប្រើប្រាស់រាល់ថ្ងៃទេ ។

លោក វិចិត្រ ភូស៊ីរុ ៦២ឆ្នាំ មុនប្រើ "អេមស្កា" គាត់ឈឺទឹក មោម ផ្អែម ឈឺបេះដូង ឈឺសឈាម - អាត់ដិ - ឈឺសន្លាក់ ដៃជើង ឈឺក្រពះ... ។ល។

ម្សប់ពីបានប្រើ "អេមស្កា"

លេបគ្រាប់ក្នុង១ថ្ងៃ-បីថ្ងៃក្រោយមក អន់ឈឺសន្លាក់ដៃជើង -១ខែ ក្រោយអាចរត់ឡើងជណ្តើរបាន-បីខែក្រោយទៀតសរសៃឈាម២លែង ស្ករ-ឥឡូវនេះអាចរត់បាន១០គីឡូម៉ែត្រ-ធ្វើតេស្តឈាមមានភាព ហ្នឹងស្អាតឡើងវិញ ។

ចប់ខឹងចម្រើនលេខទូរស័ព្ទលេខ

-ហ៊ុយខាងត្បូង ២១៥ ២៣៧ ៥៧០៥ សាម៉ាថា
-ហ៊ុយខាងជើង ២១៥ ៦៧៧ ៨៤៣១ វិជី

ឌី ឈែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណើរការស្រាវជ្រាវសេចក្តីសម្រេច

អគ្គប្រតិភូស្រុក និងទទួលបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះឈ្មោះ ឌី ឈែមបូឌា ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សៅរ៍ ទី១៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៣

អ្នកគ្រប់គ្រងរោងចក្រថា ការស្លាប់ដោយសារការ បាក់ប្លង់សេសង្កត់លើ គឺជាឧបទ្ធវិហេតុតូចតាច

ខេមបូឌា ដេលី

ឧកញ៉ាបានសាកសួរមនុស្សពីរបីនាក់ដែល ពាក់ព័ន្ធ នឹងការបាក់ប្លង់សេសង្កត់លើថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ នៅរោងចក្រស្បែកជើងរបស់ជនជាតិភូមិភាគ មួយនៅក្នុងខេត្តកំពង់ស្ពឺ ដែលធ្វើឱ្យមនុស្ស២ នាក់ ស្លាប់ និងរងរបួស១១នាក់ ប៉ុន្តែបានដោះ លែងពួកគេវិញនៅថ្ងៃដដែល ដោយគ្មានការ ចោទប្រកាន់ឡើយ ។

លោកមិនអាចនិយាយបានទេថា នឹងអាចនាំឱ្យ មានការចាប់ខ្លួនដរាបអត់នោះ ។ មានប្រសាសន៍នៅសន្និសីទកាសែតនៅស ណ្តាគារភ្នំពេញ ដែលចូលរួមដោយអ្នកគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងតំណាងសហគមន៍រោងចក្រកាត់ដេរ នៅកម្ពុជា អ្នកគ្រប់គ្រងផ្នែកដឹកជញ្ជូនរបស់រោង ចក្រវីស្តាស៊ី ឈ្មោះ ចាន់ កុសល បានសង្កត់ធ្ងន់ថា ការបាក់ប្លង់សេសង្កត់កម្មករ គ្មានអ្វីក្រៅអំពី



អ្នកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ម្នាក់នៅរោងចក្រ វីង ស្តាស៊ី (Wing Star Shoes) ដែលផលិតស្បែក ជើងកីឡាឱ្យក្រុមហ៊ុនលក់សម្ភារៈកីឡារបស់ជប៉ុន យីហោអាស៊ីក (Asics) មានប្រសាសន៍កាលពី ថ្ងៃសុក្រថា ក្រុមហ៊ុនរបស់លោកសាកស្តាយ យ៉ាងខ្លាំងចំពោះការស្លាប់របស់កម្មករវ័យក្មេង ទាំងពីរនាក់ ដែលលោកចាត់ទុកថា ជាឧបទ្ធវិ ហេតុតូចតាច"ដែលមិនចាំមានការស៊ើបអង្កេត ដើម្បីរកអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់នោះ ទេ ។

"ឧបទ្ធវិហេតុ អកុសលនោះទេ" ។ លោក កុសល បានមានប្រសាសន៍ថា "កាល ពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ មានឧបទ្ធវិហេតុតូចមួយបាន កើតឡើង ។ ក្រុមហ៊ុននឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះ គ្រួសារជនរងគ្រោះដោយសារតែការធ្វេសប្រហែស របស់ខ្លួន" ហើយនឹងចេញប្រាក់សំណងដល់ពួក គេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ត "ខ្ញុំគិតថា វា មិនមែនជាបញ្ហាធំរហូតឱ្យយើងត្រូវរត់គេចខ្លួន ឬក៏នាំទៅរកការចាប់ខ្លួនជនណាម្នាក់នោះទេ" ។

លោក គៀន ចន្ទថារិទ្ធ អ្នកនាំពាក្យឧកញ៉ា ជាតិមានប្រសាសន៍កាលពីថ្ងៃសុក្រថា មនុស្ស ម្នាក់ក្នុងចំណោមមនុស្ស២នាក់ដែលបានហោមក សាកសួរនោះ គឺអ្នកគ្រប់គ្រងរោងចក្រវីងស្តាស៊ី រីឯមនុស្សទី២ គឺជាអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការ សាងសង់ប្លង់សេសង្កត់លើថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ម៉ែត្រគុណនឹង ១៥ម៉ែត្រដែលបានបាក់សង្កត់កម្មករនោះ ។

លោកបន្ថែមថា តាមយោបល់របស់លោកអ្នក គ្រប់គ្រងរោងចក្រគួរតែប្រឈមនឹងការចោទ ប្រកាន់ ប្រសិនបើពួកគេមិនបានសងប្រាក់សំណង ទៅឱ្យអ្នកស្លាប់ ឬអ្នករបួស ។

លោកបន្តថា "ពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួនគួរតែ ធ្វើឡើងបើគ្មានដំណោះស្រាយ អំពីប្រាក់សំណង សម្រាប់ជនរងគ្រោះ" ។

លោក គៀត ច័ន្ទថារិទ្ធ មានប្រសាសន៍ថា "យើងបានអញ្ជើញបុរសជនជាតិពីរនាក់ មក សាកសួរកាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ។ ពេលនេះគេត្រូវ បានអនុញ្ញាតឱ្យត្រឡប់ទៅវិញអស់ ហើយយើង នៅតែបន្តស៊ើបអង្កេតករណីនេះដដែល" ។ លោក បានបន្ថែមថា ការស៊ើបអង្កេតកំពុងបន្ត ប៉ុន្តែ

នៅពេលសួរថា តើរោងចក្រវីស្តាស៊ីទទួល បានការអនុញ្ញាតឱ្យសាងសង់ប្លង់សេសង្កត់លើ ឬ អត់ លោក កុសល បានបង្វែរការទទួលខុសត្រូវ ដោយនិយាយថា ក្រុមហ៊ុនសំណង់ គឺជាអ្នកទទួល ខុសត្រូវ ចំពោះប្លង់សេសង្កត់លើថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ប៉ុន្តែលោក បានបដិសេធមិនបញ្ចេញឈ្មោះ តទៅទៀតទី ១៨

Factory Collapse Deaths Called 'Small Incident'

By KUCH NAREN AND DENISE HRUBY THE CAMBODIA DAILY

Police questioned two people over the deadly building collapse on Thursday at a Taiwanese-owned shoe factory- in Kompong Speu province that killed two people and left 11 injured, but released them the same day without charge.

A senior manager at the Wing Star factory, which produces sports shoes for Japanese brand Asics, said on Friday that his firm regretted the deaths of the two young workers, which he described as a "small incident" that did require an investigation to determine responsibility before the law.

Kirth Chantharith, spokesman for the national police, said Friday that one of the two men called in for questioning was a manager at Wing Star Shoes Co. Ltd., while the second man was responsible for building the approximately 9- by-15 meter section of a cement ceiling that collapsed and crushed the workers below. "We invited two Cambodian men for questioning on Thursday. Now, they were let go already, and we are still investigating the case," Mr. Chantharith said, adding that an investigation is ongoing, and he could not say if it would lead to arrests.

Speaking at a news conference at the Phnom Penh Hotel attended by factory management and representatives of the Garment Manufacturers Association in Cambodia (GMAC), Wing Star's shipping manager, Chan Kosal, was at pains to stress that the collapse of the cement floor and the crushing of workers was nothing more than an unfortunate "accident" "[On Thursday], there was a small incident that took place ... the company will be responsible before the families for it's negligence," and pay compensation,

Mr. Kosal said. "I think it is not such a serious case that would lead us to run away, or should lead to the arrest of anyone," Mr. Kosal said, adding that in his opinion, people should only face charges if the factory did not pay compensation to the dead and injured. "Regarding an arrest, this should only happen in case there is no solution [on compensation] with the victims," he said.

Asked whether Wing Star had a permit to build the section of ceiling that collapsed, Mr. Kosal shifted responsibility, saying that a construction company was responsible for the collapsed floor, though he declined to name the company.

"My factory hired a sub-contractor for the construction ... we just used the building for work," he said. GMAC

President Van Sou Ieng said that factories do not need approval for all construction work they undertake.

"Frankly speaking, the factories do not have to ask for permission for small constructions," he said From now on, however, factories should inspect the safety of their buildings, Mr. Ieng said.

Morm Narey, chief of the Kompong Speu provincial department of land management, urban planning and construction, said at the factory on Thursday that the section that had collapsed was part of an unapproved expansion the company had built connecting two factory buildings.

"They built it technically wrong and then put heavy stuff on it," he said. Moeun Tola, head of the Community Legal Education Center's labor program, said on Friday that downplaying the incident was insulting to the victims and their families.

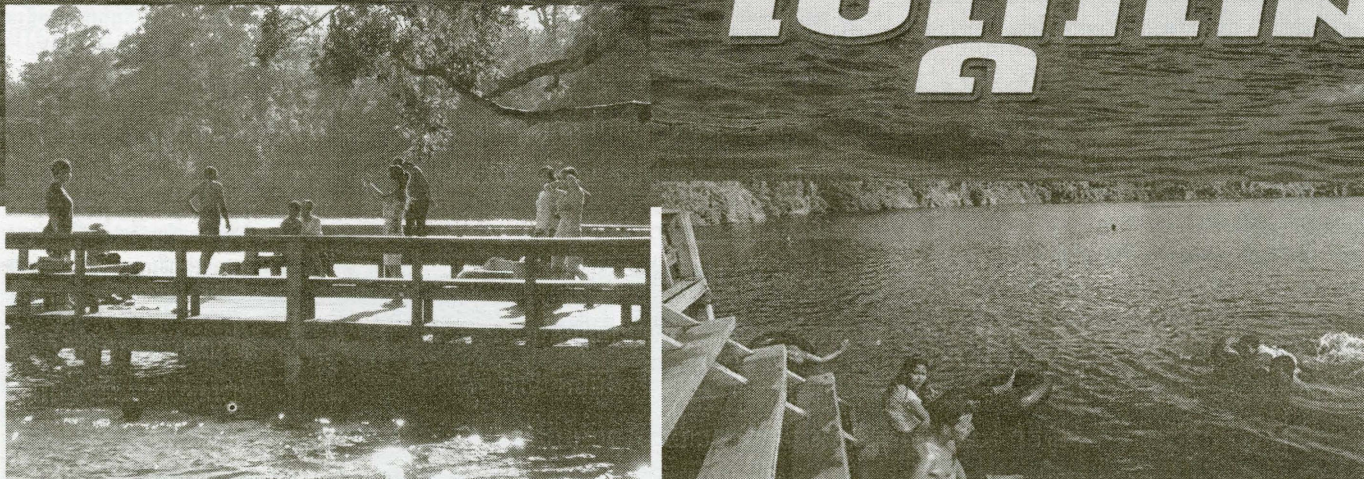
"How can you say it's a small accident? Two people died," he said. Authorities and the factory owners need to be held responsible as better maintenance and monitoring should have been in place, Mr. Tola said. "Even the authorities complained about the owner, and the construction had no permit. They are all just making excuses now," he said. So Panha, director general of Cambodia's board of professional engineers, declined to comment on construction standards at the Wing Star factory, but said that he had been tasked by the government to inspect the site and report. "I will go on Monday with a few other engineers, but I cannot assess it without going there," he said. Judging from pictures of the collapsed factory, Michael Shaw from the NGO Engineers Without Borders, concluded that the construction was not built to last, as the metal beams that appeared to have buckled were only joined by welding. "Welded joints are not structurally sound if there is any misalignment [and] beams should be bolted and flanged and welded, and sit on plinths," Mr. Shaw said in an email.

"This building [was] not designed and constructed to proper safety standards," Mr. Shaw concluded, adding that Cambodia had no such safety standards, and that a similar incident could occur again.

The Wing Star factory was not monitored by the International labor Organization's (ILO) Better Factories Cambodia. The ILO only started monitoring footwear factories last year, and out of the 45 footwear factories currently exporting shoes from Cambodia, only nine are being monitored by Better Factories, the program's

Continued on page 15

ទស្សនាបឹង យក្សឡោម ខេត្តរតនគិរី



ទាញម៉ាស៊ីនថតដើម្បីទៅហែលទឹក និងថតរូប ទុកជាអនុស្សាវរីយ៍បង្កប់មិត្តភក្តិបងប្អូន ។ ភ្ញៀវ ទេសចរខ្លះដែលមិនទាន់ចុះមុជទឹកពួកគេនាំគ្នា ដើរជុំវិញបឹងនេះដើម្បីយកទេសភាពភាគ ច្រើនអ្នកដែលទៅទស្សនា និងទៅដូតទឹកនៅ ទីនោះគឺនៅពេលរសៀលម៉ោងពីរ ឬម៉ោងបី ពីព្រោះពេលព្រឹកគេនាំគ្នាទៅកម្សាន្តនៅទីក ជ្រោះផ្សេងៗកាលពីមុនប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅជុំវិញ បឹងយក្សឡោមមានជំនឿថា បឹងនេះមានអារក្ខ ទឹក និងអារក្ខភ្នំថែរក្សាការពារពួកគេមិនហ៊ាន កាប់ឆ្ការព្រៃនៅទីនោះឡើយ ព្រោះខ្លាចបង្ក គ្រោះថ្នាក់ដល់ពួកគេជាងនេះទៅទៀតពេល ដែលកូនចៅរបស់ពួកគេមានជំងឺម្តងៗពួកគេតែង យកជ្រូក មាន់ ទា ទៅសែនដើម្បីសុំសេចក្តីសុខ តែពេលនេះជំនឿទាំងអស់នោះត្រូវបានសាប រលាបអស់ទៅហើយ ដោយគេគ្រាន់តែទុក ទីនោះជាកន្លែងរមណីយដ្ឋានសម្រាប់កម្សាន្ត ប៉ុណ្ណោះ ។

ខេត្តរតនគិរីជាខេត្តនៅភាគឦសាននៃ ប្រទេសកម្ពុជាមានផ្ទៃដីសរុប១០.៧៨២ការ៉េ មានប្រជាពលរដ្ឋ៩៤.២៤៨នាក់ ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលរស់នៅខេត្តនេះ៨០ភាគរយជាជនជាតិ ភាគតិច ។ ទីក្រុងរបស់ខេត្ត គឺបានលុងដែលស្ថិត នៅកណ្តាលខ្ពង់រាបមានចម្ងាយ៥៨៦គីឡូម៉ែត្រ ពីរាជធានីភ្នំពេញ ខេត្តចែកចេញជា៩ស្រុក ។ ខេត្ត រតនគិរីជាគោលដៅទេសចរណ៍ដ៏មានប្រជា ប្រិយ និងទាក់ទាញភ្ញៀវទេសចរជាតិ និងបរទេស រាប់ពាន់រាប់ម៉ឺននាក់ជារៀងរាល់ឆ្នាំឱ្យទៅលម្អាកាយ និងទស្សនាខេត្តនេះ ។ សណ្ឋាគារធំៗជាច្រើន និងផ្ទះសំណាក់រាប់ម៉ឺនអស់ព្រមទាំងមានភោជ នីយដ្ឋាន និងហាងទំនិញត្រូវបានកសាងដល់ដូច ជុំវិញដើម្បីឆ្លើយតបនឹងកំណើនទេសចរណ៍ដែលសម្រុក ចូលមកទស្សនាខេត្តដែលសម្បូរធនធានធម្មជាតិ រមណីយដ្ឋានទេសចរណ៍ធម្មជាតិទឹកធ្លាក់ធម្មជាតិ និងវប្បធម៌ជនជាតិដើមភូមិភាគទាក់ទាញ ។ ដោយ សារតែខេត្តមានសក្តានុពលទេសចរណ៍យ៉ាង

នេះហើយ ទើបរាជរដ្ឋាភិបាលបានចាត់ទុកខេត្ត រតនគិរី និងបណ្តាខេត្តភូមិភាគឦសានមួយ ចំនួនទៀតជាប៉ូលទេសចរណ៍សំខាន់ៗ នៃព្រះរាជា ណាចក្រកម្ពុជា ។ តំបន់ទេសចរណ៍គួរឱ្យទាក់ទាញ ទាំងនោះរួមមាន :

បឹងយក្សឡោម

បឹងយក្សឡោមជាបឹងមួយស្ថិតនៅចំ កណ្តាលភ្នំមួយក្នុងឃុំយក្សឡោម ស្រុកបានលុង ជារមណីយដ្ឋានធម្មជាតិដ៏ស្រស់ត្រកាលគ្មានពីរ ក្នុងប្រទេសដែលបានកើតឡើងដោយសារបន្ទុះ ភ្នំភ្លើងតាំងពីជាង ៤.០០០ ឆ្នាំមុនមកម៉្លេះ ។ ទីដួង ភាពក្នុងបឹងយក្សឡោមមើលទៅដាច់កន្ទុយភ្នែក មានព្រៃព្រឹក្សាដុះអមជុំវិញបឹងដែលជាម្លប់ សម្រាប់កម្សាន្ត រីឯផ្ទៃទឹកមានពណ៌ ខៀវស្រងាត់ ទឹកត្រជាក់ថ្លាយង់ស្ទើរតែអាចឆ្លុះមុខបាន រហូត ធ្វើឱ្យអ្នកទស្សនាមិនចង់ឃ្លាតពីកន្លែងនេះឡើយ ។ រមណីយដ្ឋានបឹងយក្សឡោមមានចម្ងាយប្រមាណ ៨គីឡូម៉ែត្រពីទីក្រុងបានលុង ។ បឹងនេះមាន

បរិមាណ ២.៦១២ម៉ែត្រ ដែលមានអង្កត់ផ្ចិត ៨០០ម៉ែត្រ និងជម្រៅ៥០ម៉ែត្រ ។ ទៅដល់បឹង យក្សឡោមភ្លាមនៅពីមុខត្រូវបានដាក់បារ៉ាស ឱ្យឈប់ដើម្បីបង់ប្រាក់មុននឹងចូលទៅកម្សាន្ត នៅទីនោះ ។ សំបុត្រចូលទស្សនាសម្រាប់ខ្មែរ ៣០០ រៀល បរទេស១ដុល្លារ ម៉ូតូ៥០០រៀល រថយន្ត តូច១.៥០០រៀល រថយន្តធំ ២.០០០ រៀល និង កង់៣.០០០រៀល ។ នៅទីនោះក្នុងអំឡុងពេលបុណ្យ ចូលឆ្នាំខ្មែរ និង បុណ្យជាតិធំៗម្តងៗគឺមានសភាព អ្វីអរខ្លាំងណាស់ស្ទើរតែគ្មានកន្លែងចតម៉ូតូរថយន្ត ។ ភ្ញៀវទេសចរម្នាក់ៗពេលដែលទៅដល់បឹងនេះ ភ្លាមគេប្រញាប់ប្រញាល់ផ្លាស់សម្លៀកបំពាក់ និង



ឌី ថែមបុឌា ជេសី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសម្រួលព័ត៌មានអន្តរជាតិ

អត្ថបទដើមប្រែសម្រួល និងទិន្នន័យអន្តរជាតិឱ្យបានត្រឹមត្រូវចុះផ្សាយឱ្យបានរហ័ស ឌី ថែមបុឌា ជេសី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សៅរ៍ ទី១៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៣

As Elections Loom, a Lack of Female Candidates on the Ballot

By LAUREN CROTHERS AND KAIING MENGHUN THE CAMBODIA DAILY

Cambodia looks set to fail its Millennium Development Goal (MDG) of increasing representation of women in the National Assembly after the political parties contesting the July 28 national elections registered fewer-than hoped female candidates.

The MDG on promoting gender equality and the empowerment of women says that the National Assembly needs to have a higher proportion of female representatives, and set a target of 30 percent by 2015. Under the current government, only 21 percent of National Assembly lawmakers are female, according to U.N. figures, and the forthcoming ballot is the last chance for Cambodia to meet the Millennium goal by 2015, as each government mandate lasts five years.

While each of the eight parties taking part in the election put forward an average of 260 candidates and reserve candidates, men feature far more prominently than women and of those registered, only a handful of women were put at the top of the voting lists. Placement on the list affects the outcome in terms of gender representation, because when a party wins seats in a constituency, they are given first to candidates at the top of the ballot list. Those listed further down the list have much less chance of gaining a seat, unless a party wins multiple seats in a single constituency.

According to official figures provided by the National Election Committee (NEC), the ruling Cambodian People's Party registered 20 women with another 28 in reserve, Funcinpec registered 12 female candidates with 19 in reserve and the joint-opposition Cambodia National Rescue Party (CNRP) registered only 12 female candidates with 19 in reserve. Even the little-known Leagues for Democracy party did better than the main opposition, registering 15 women candidates and placing a further 36 on the reserve list. The county's smallest parties-the Cambodian Nationality Party registered 21 women and 34 in reserve, while the Republic Democracy Party put forward 37 women candidates and 52 in

reserve.

Similar figures for the Khmer Anti-Poverty Party and the Khmer Economic Development Party have not been made available yet.

At the top of the ballot lists, the numbers of women shrink even further. Of women candidates in the number one spot, the CPP has two, the CNRP has four, Funcinpec has three and the Leagues for Democracy has three. The Cambodian Nationality Party has one.

"There are less female candidates than previous elections," said Koul Panha, executive director of the Committee for Free and Fair Elections in Cambodia (Comfrel), adding that he estimates only 15 percent of lawmakers would be women in the next government mandate. "I'm really concerned that they did not reach the same number of current female parliamentarians," Mr. Panha said.

One of the reasons for this, he opined, was a focus on the fierce competition that has raged between the CPP and opposition CNRP. But another explanation may be the male-dominated political landscape, and the fact that men in Cambodia have most of the money and power. Coupled with a lack of awareness and understanding of the need to have a fairer gender balance at a decision-making level makes the low numbers "very discouraging," Mr. Prulha said. "I think the political parties have no real willingness to put females in as candidates," he added. "We promised to the world to meet the Millennium Development Goal to reach 30 percent of females in Parliament, so this is our commitment, and we think that decision-making should include females that can make more right decisions," he said. CNRP election candidate Mu Sochua, who was formerly a lawmaker for the SRP and the minister of women's affairs, said not many women came forward to stand in the election despite an effort by the party to include them.

"There are many reasons [why not enough women are registered]," Ms. Sochua said. "Our party has tried to identify women, but the ones we feel were qualified did not want to be part of the fight for a higher position. This is one of the MDGs that will not be met by Cambodia. Continued on page 15

ការបោះឆ្នោតជិតមកដល់ហើយ ប៉ុន្តែនៅតែមិនសូវមានបេក្ខជនជាស្ត្រី

ខេមបូឌា ជេសី

កម្ពុជាហាក់បីដូចជាមិនអាចសម្រេចបាននូវគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្សរ៍របស់ខ្លួនក្នុងបង្កើតតំណាងស្ត្រីនៅក្នុងរដ្ឋសភានោះទេ បន្ទាប់ពីគណបក្សនយោបាយដែលចូលរួមប្រកួតប្រជែងក្នុងការបោះឆ្នោតជាតិនៅថ្ងៃទី២៨ខែកក្កដា បានចុះឈ្មោះបេក្ខជនជាស្ត្រីតិចជាងការរំពឹងទុកនោះ ។

គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្សរ៍ស្តីពីការលើកកម្ពស់សមភាពយេនឌ័រ និងការផ្តល់អំណាចដល់ស្ត្រីលើកឡើងថា រដ្ឋសភាចាំបាច់ត្រូវមានតំណាងស្ត្រីជាច្រើនជាងនេះ ហើយដាក់ទិសដៅឱ្យបាន៣០ភាគរយនៅឆ្នាំ២០១៥ ។

យោងតាមតួលេខរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិបានឱ្យដឹងថា ស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់រដ្ឋាភិបាលបច្ចុប្បន្ន មានសមាជិកសភាជាស្ត្រីតែ២១ភាគរយប៉ុណ្ណោះ ក្នុងចំណោមសមាជិកសភាទាំងអស់ ហើយការបោះឆ្នោតនាពេលខាងមុខ គឺជាឱកាសចុងក្រោយសម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងគោលដៅនៃការអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្សរ៍ឆ្នាំ២០១៥ ពីព្រោះអណតិរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងមួយអណតិៗមាន៥ឆ្នាំ ។

ខណៈដែលមានគណបក្សចំនួន៨ចូលរួមប្រកួតប្រជែងក្នុងការបោះឆ្នោតបានដាក់បេក្ខជន និងបេក្ខជនបម្រុងជាមធ្យម២៦០នាក់នោះ បេក្ខជនជាបុរសមានច្រើនជាងស្ត្រីឆ្ងាយណាស់ ហើយក្នុងចំណោមបេក្ខជនដែលបានចុះឈ្មោះនោះ បេក្ខជនជាស្ត្រីមានចំនួនតិចតួចត្រូវបានដាក់ឈ្មោះនៅលើតេក្កបញ្ជីបោះឆ្នោត ។

បេក្ខជននៅក្នុងបញ្ជីនោះធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផលដោយសារតំណាងយេនឌ័រពីព្រោះនៅពេលគណបក្សមួយឈ្នះឆ្នោតអាសនៈច្រើនក្នុងមណ្ឌលមួយអាសនៈនោះត្រូវផ្តល់ទៅឱ្យបេក្ខជនដែលមានឈ្មោះនៅលើតេក្កបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោតនោះមុនគេ ។ អ្នកដែលមានឈ្មោះក្រោមមានឱកាសតិចជាងឆ្ងាយណាស់ក្នុងការទទួលបានអាសនៈ លុះណាតែគណបក្សឈ្នះអាសនៈ ច្រើននៅក្នុងមណ្ឌលតែមួយ ។

យោងតាមតួលេខផ្លូវការដែលផ្តល់ដោយគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត(គ.ជ.ប)បានឱ្យដឹងថា គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា កំពុងកាន់អំណាច បានចុះឈ្មោះបេក្ខជនជាស្ត្រីចំនួន២០រូប និងបេក្ខជនបម្រុងចំនួន២៨រូប គណបក្សហ៊្វុនស៊ិនប៉ិចបានចុះឈ្មោះបេក្ខជនជាស្ត្រីចំនួន

១២រូប និងបេក្ខជនបម្រុង១៥រូប និងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិជាគណបក្សប្រឆាំងប្រឆាំងបញ្ចូលគ្នា បានចុះឈ្មោះជាស្ត្រីចំនួនតែ១២រូប និងបេក្ខជនបម្រុង១៥រូបប៉ុណ្ណោះ ។

សូម្បីតែគណបក្សសម្ព័ន្ធប្រជាធិបតេយ្យដែលគេមិនសូវស្គាល់ផងនោះ ធ្វើបានល្អជាគណបក្សដ៏ធំមួយនេះទៅទៀត ដោយចុះឈ្មោះជាស្ត្រីបានចំនួន១៥រូប និងដាក់បេក្ខជនបម្រុងបានចំនួន៣៦រូបណោះ ចំណែកគណបក្សតូចជាតិគេក្នុងប្រទេសកម្ពុជា គឺគណបក្សសញ្ជាតិខ្មែរ បានចុះឈ្មោះបេក្ខជនជាស្ត្រីចំនួន២១រូប និងបេក្ខជនបម្រុង៣៤រូប រីឯគណបក្សសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យបានដាក់បេក្ខជនជាស្ត្រីចំនួន៣៧រូប និងបេក្ខជនបម្រុង៥២រូប ។

តួលេខស្រដៀងគ្នានេះ សម្រាប់គណបក្សខ្មែរឈប់ត្រ និងគណបក្សអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចខ្មែរមិនទាន់បានចុះឈ្មោះបេក្ខជននៅឡើយទេ ។

នៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះបេក្ខជនតំណាងស្ត្រីដែលស្ថិតនៅលើតេក្កបញ្ជីចំនួនស្ត្រីចំនួនជាងមុនច្រើនណាស់ ។ នៅក្នុងចំណោមបេក្ខជនជាស្ត្រីដែលមានឈ្មោះនៅលើតេក្កបញ្ជីប្រជាជនកម្ពុជាមាន២រូប គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមាន៤រូប គណបក្សហ៊្វុនស៊ិនប៉ិចមាន៣រូប គណបក្សសម្ព័ន្ធប្រជាធិបតេយ្យមាន៣រូប ។ គណបក្សសញ្ជាតិខ្មែរមាន១រូប ។

លោក គល់ បញ្ញា នាយកប្រតិបត្តិគណកម្មាធិការសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងយុត្តិធម៌នៅកម្ពុជា (ខុមហ្វ្រែល)បានមានប្រសាសន៍ថា "មានបេក្ខជនជាស្ត្រីតិចជាងការបោះឆ្នោតមុនៗ" ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា លោកប៉ាន់ប្រមាណថា មានបេក្ខជនជាស្ត្រីចំនួនតែ១៥ភាគរយប៉ុណ្ណោះនៅក្នុងអណតិៗរដ្ឋាភិបាលក្រោយនេះ ។

លោក គល់ បញ្ញា បានបន្តថា ខ្ញុំពិតជាមានការព្រួយបារម្ភថា បេក្ខជនជាស្ត្រីមិនអាចមានចំនួនដូចគ្នា នឹងសមាជិកសភាជាស្ត្រីបច្ចុប្បន្នទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្តថា ហេតុផលមួយក្នុងចំណោមនោះ គឺផ្ដោតទៅលើការប្រកួតប្រជែងដ៏ស្វិតស្វាញដែលបានកើតឡើង រវាងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា និងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលជាគណបក្សប្រឆាំង ។

ប៉ុន្តែការបកស្រាយមួយទៀតអាចជាទិដ្ឋភាពនយោបាយដែលមាន តទៅទំព័រទី១៧

អ្នកឧបត្ថម្ភ

សុខភាព និងម្ហូបអាហារយើងបរិភោគ



Diabetes and Cardiovascular Disease.

Lowell Community Health Center, Lead Agency:



The Cambodian Community Health 2010 Program is made possible by a grant from the U.S. Department of Health and Human Services, Public Health Services and Centers for Disease Control and Prevention, Grant No. U50CCU/122151-04

Health Services and Centers for Disease Control and Prevention, Grant No. U50CCU/122151-04

Central Coordinating Agency: Lowell Community Health Center

Cambodian Mutual Assistance Association of Greater Lowell; University of Massachusetts Lowell, Center for Family, Work and Community, and School of Health and Environment; Visiting Nurse Association of Greater Lowell; Saints Memorial Medical Center; Lowell General Hospital; City of Lowell Senior Center; Greater Lawrence Family Health Center- Merrimack Valley Area Health Education Center; Saint Julie Asian Center; Massachusetts Department of Public Health, Division of Community Health Promotion; Khmer Health Advocates; Lowell Police Department; Lowell Telecommunications; and Trinity EMS.

The Cambodian Mutual Assistance Association of Greater Lowell, Inc.

The Cambodian Mutual Assistance Association of Greater Lowell was founded in July, 1984 to assist the large number of Cambodian refugees who were re-settled in Lowell, Massachusetts, beginning in the

early 1980's. As a mutual assistance association, its emphasis is on Cambodians helping Cambodians, and on providing linguistically and culturally appropriate services to assist Cambodians to adapt and thrive in their new community while preserving their rich cultural heritage.

ចប់ដោយបរិច្ចាគ

Table with 2 columns: Nutrient name and Percentage. Includes items like ខ្នាញ់ស្រប, ខ្នាញ់ផ្លែឆ្នុត, ក្រូចស្លឹក, etc.

Nutrition Information table for Sweet and Sour Fish Soup. Includes Sugars 2g, Protein 12g, Iron 2.2mg (12%), Calcium 60mg (6%).

Nutrition Information table for Spring Rolls. Includes Total Fat 9g (14%), Saturated Fat 1g (5%), Cholesterol 50mg (17%), Sodium 575mg (24%), Total Carbohydrate 75g (25%), Dietary Fiber 9g (36%), Sugars 20g, Protein 29g, Iron 2.8mg (16%), Calcium 120mg (12%).

Table with 2 columns: Nutrient name and Percentage. Includes items like ខ្នាញ់ស្រប, ខ្នាញ់ផ្លែឆ្នុត, ក្រូចស្លឹក, etc.

Cambodian Community Health 2010



The Cambodian Community Health 2010 project is funded by the U.S. Department of Health and Human Services Centers for Disease Control and Prevention. This project was established in 1999 to address the health care needs of the Cambodian population and help eliminate health care disparities in the areas of Cardiovascular Disease and Diabetes.

Through the efforts of a coalition of health care agencies in the Lowell community, actions are being implemented to modify risk behaviors through learning about underlying causes of health care disparities in the Southeast Asian community. These agencies have a commitment to provide educational and outreach activities in preventing and managing

Through the efforts of a coalition of health care agencies in the Lowell community, actions are being implemented to modify risk behaviors through learning about underlying causes of health care disparities in the Southeast Asian community. These agencies have a commitment to provide educational and outreach activities in preventing and managing



early 1980's. As a mutual assistance association, its emphasis is on Cambodians helping Cambodians, and on providing linguistically and culturally appropriate services to assist Cambodians to adapt and thrive in their new community while preserving their rich cultural heritage.

Red Rose RESTAURANT

អាជីវកម្មស្រី
ក្នុងរាងកាយ

ម្ចាស់ថ្មី - ម្ហូបឈ្ងុយឆ្ងាញ់

អាជីវកម្មស្រី ម្ហូបឈ្ងុយឆ្ងាញ់ ល្អបំផុតនៅទីនេះ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm



ឈ្មួញ ត្រៀម \$11.99





* ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដដែល
* សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូសរាយរាក់ទាក់

(978) 452-5400
Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

CAMBODIA PHONE CARD



វិទ្យុសាស្ត្រ និងវិទ្យុទូរស័ព្ទកំណត់
សម្រេចបានល្អបំផុតទៅស្រុកខ្មែរ

Veth Polana

4.5¢
per min

	Bonus (10%)	Min
\$10.00	\$1	224
\$20.00	\$2	448
\$50.00	\$5	1,122
\$100.00	\$10	2,244

Buy here and get 10% more!

Tel: (978) 942 1641 / (978) 656 8141
(267) 253 3947
www.cambodiaphonecard.us



LOWELL ELDER CARE
978-596-1111

បង្ហាញបណ្ណាល័យថែទាំមនុស្សចាស់ក្រុងឡូវែល

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851 / 978-596-1111 – www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាបណ្ណាល័យថែទាំមនុស្សចាស់ក្រុងឡូវែល?

គឺជាលំនៅដ៍កក់ក្តៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គឺគាំទ្រមនុស្សចាស់ជរាអាចរស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយមានសុខុមាលភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានានូវបរិស្ថានរស់នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

ទីតាំងនៃបណ្ណាល័យ

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការតុបតែងរចនាបែបសិល្បៈខ្មែរ យ៉ាងល្អប្រណិត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទិញចិញ្ចឹមរបស់លោកអ្នក ។

បណ្ណាល័យផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានថយន្តជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការញ្ជាចាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្តៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងតន្ត្រី
- ការអប់រំពីសុខភាព
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការណ៍បច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips




សូមហៅទៅលោក វ៉ាន លេ 978 996 6127



ខួបឆ្នាំទី២០ Top Global Leader

- * Top Global Leader looking for a few motivated and individuals to mentor
- * Work from home
- * Independence Business Owner
- * Get paid on electricity and credit card processing

*ស្វែងរកអ្នកចូលចិត្ត និងជាបុគ្គលណែនាំគេ (ធ្វើការពេញពេល ឬពេលតិច)
 *ធ្វើការនៅផ្ទះ
 *ម្ចាស់ពាណិជ្ជកម្មឯករាជ្យ
 *ទទួលបានការប្រើប្រាស់ក្រិស្តិសនី និងដំណើរការណ៍ប្រើ "ក្រិស្តិសនី"

សូមទាក់ទង: SHELLY VU
Cell: (781) 760 - 6526



BOYS & GIRLS CLUB OF GREATER LOWELL

Now Enrolling for Summer Program, ages 7-18, \$15.00 per week!
 Call (978) 458-4526

ឥឡូវនេះកំពុងតែចុះឈ្មោះសំរាប់កម្មវិធីរដូវក្ដៅ, អាយុចាប់ពី៧-១៨ឆ្នាំ, តម្លៃ១៥ដុល្លារ ក្នុងមួយអាទិត្យ! សូមទាក់ទងមកលេខ: (៩៧៨)៤៥៨-៤៥២៦

"ភ្លឺបកុមារកុមារីនៅឡូវវិល"មានបើកកម្មវិធីថ្មីសំរាប់កុមារអាយុពី ៧ទៅ១៨ឆ្នាំ ពីខែកក្កដា ទី៣ដល់ខែសីហា ទី២៤-កុមារ និងយុវជន ទាំងអស់នឹងទទួលបានការលំហែយ៉ាងរីករាយដោយមានកម្មវិធីអប់រំ ការរៀន បច្ចេកវិជ្ជា សិល្បៈ និងកីឡាផង ។ កម្មវិធីផ្ដើមពីម៉ោង៩ព្រឹក ចប់នៅ ម៉ោង៥ល្ងាច គិតបញ្ចូលទាំងអាហារព្រឹក និងអាហារថ្ងៃត្រង់ផង -មានបន្តពេលបន្ថែមសំរាប់យុវជន យុវតី ។

Boys & Girls Club of Greater Lowell
657 Middlesex Street
Lowell, MA 01851-1410
Phone: 978-458-4526 x 10



ភោជនីដ្ឋានស៊ុម ភ្នំខ្មែរ Simply Khmer Restaurant



Open 7 days a week from 8AM-9PM
 បើករៀងរាល់ថ្ងៃ ចាប់ពីម៉ោង៨ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៩យប់
 26 Lincoln #4, Lowell, MA 01851 • (978) 454-6700
 គេហទំព័រ: www.simplykhmerrestaurant.com

SIM'S Home Improvement

Major Sim Enterprises, Inc.



ជាងសំណង់តាសិម

License#CS 88569 Registration#153685
 978-452-7467 / 978-421-3672 / 978-420-8551
 FREE ESTIMATES
 60 Middlesex St. (Rte.110) Lowell, MA 01852

Repairing • Remodeling • Additions

ជួសជុល កែលំអរ សង់បន្ថែម

- | | | | |
|--------------|-----------------|-------------|---------------|
| • Kitchen | ចង្រានបាយ | • Siding | ជញ្ជាំង |
| • Livingroom | បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ | • Window | បង្អួច |
| • Bathroom | បន្ទប់ទឹក | • Door | ទ្វារ |
| • Bedroom | បន្ទប់ដេក | • Basement | ជាន់នៅក្រោមដី |
| • Roofing | ដំបូល | • Additions | បន្ទប់បន្ថែម |

Residential • Commercial • Industrial

ទទួលប្រាក់គ្រប់ប្រភេទ

Bank Loan, Insurance, Compensation, Credit Debit, Check & Cash
 More information call: 1.978.452.7467

www.SimsHomeImprovement.com
Boreth@SimsHomeImprovement.com

ភូមិភាគប្រទេស

GRAND OPENING

Asian & International foods Market

ហាង ឧបកោគបរិកោគ ទើបប្តូរម្ចាស់បើកប្តូរ

6 Branch St. Lowell MA 01851 (978)-459-1780

- ▶ មានលក់បន្លែបង្កាស្រស់គ្រប់មុខ មានផ្លែឈើមកដល់ថ្មីរាល់ថ្ងៃ
- ▶ ត្រីសាច់ គ្រឿងសមុទ្រ ម្ហូបហាលស្ងួត គ្រឿងកំប៉ុង ម្ហូបគ្រប់យ៉ាង មកពីអាស៊ី - អង្ករគ្រប់ធន
- ▶ មានម្ហូបឆ្អិនស្រេច ជាកញ្ជី ទាខ្លី ចៅខ្លី នុំនែក ។ល។
- ▶ មានឥវ៉ាន់ចុះថ្លៃច្រើនមុខរាល់ថ្ងៃ :

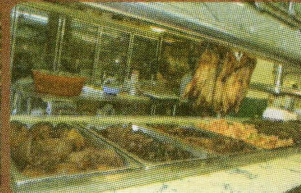
យើងទទួល Credit Card គ្រប់យ៉ាងទទួល Food Stamp Card មានកន្លែងចតរថយន្តខាងមុខ និងខាងក្រោយហាងធំទូលាយ



Fresh Produce

- ▶ Poultry
- ▶ Meats
- ▶ Fish and Seafoods
- ▶ Veggebles
- ▶ Can foods
- ▶ Kitchenwares etc

ម៉ោងបើកចាប់ពីម៉ោង ៩:០០AM-៨:០០PM



ពេទ្យធ្មេញសំរាប់គ្រួសារ

Caring Dental For ALL Ages



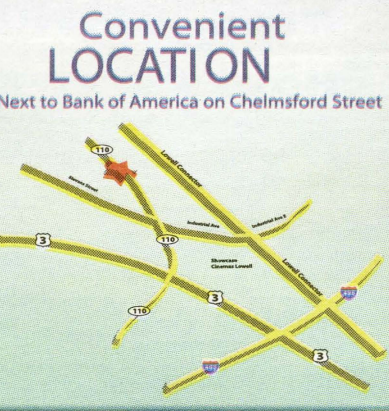
FREE
Teeth Whitening
New patients get a complimentary teeth whitening kit with completed exam, cleaning & x-rays at regular price. Cannot be combined with any other offers. Expires 07/27/13

"EXCLUSIVE OFFER"
\$55.00
Limited Time New Patient Special
(Regular Discount \$55.99 a \$250 Value)
Present coupon for discount. Includes exam, bite-wing x-ray & cleaning. Cannot be combined with other offers or insurance. Expires 07/27/13

COMPLETE ផ្តល់គ្រប់សេវាកម្ម Services

- Cosmetic Dentistry
- Cosmetic Fillings
- Crowns & Bridges
- Dentures
- Extractions
- Implant Crowns
- Root Canal Therapy
- ត្រួតពិនិត្យទ្រូតទាត់ពេល
- សំអាតធ្មេញ
- ជំងឺចក្រាញធ្មេញ
- ដកសរសៃធ្មេញ
- រៀបរយ-តម្រឹម និងបំប៉នធ្មេញ
- ធ្វើធ្មេញឱ្យស
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ដកធ្មេញ

Most Forms of Insurance & Payment ACCEPTED ទទួលគ្រប់ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់
MassHealth • Cigna • Aetna
Amex • Discover • Visa • Mastercard



របបរោងចក្រ និងបរិយាកាសខ្មែរ រមែកស្រស់ និងប្រេងឥន្ធនៈ សុខភាពល្អ 978-455-4039 វិទ្យុស្តីប្រចាំថ្ងៃនេះ
724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039
www.BrightSmiles-Dental.com



ONEWORLD PHARMACY

Expect Excellence

ឱសថស្ថានខ្មែរ

នៅក្រុង ឡូឡែល ជំរុំបងបង្កើត

First Khmer Pharmacy in Lowell
12 years as a retail drug store pharmacist



- សូស៊ី! ឱសថស្ថានខ្មែរនៅឡូឡែល**
- យើងយកថ្នាំជូនដល់អ្នក
 - ឱសថការី និយាយនិងសរសេរខ្មែរ
 - ពីគ្រោះពីថ្នាំដែលពេទ្យចេញឲ្យ
 - អាចស្នើឲ្យចែកថ្នាំ តាមពេលប្រើ
 - អាចស្នើឲ្យកាត់ថ្នាំគ្រាប់ជាភាគតូចៗ
 - ទទួលយកអ៊ិនស៊ុរ៉ង់ ស្នើគ្រប់ជុន
 - ប្តូរកន្លែងបើកថ្នាំជូនបាន

Hours of Operation
Monday-Friday: 9AM - 7PM
Saturday: 9AM - 4PM
Closed Sunday

OneWorld Rx
HealthMart Pharmacy
www.oneworldpharmacy.org

138 Highland Ave., Unit 5
Lowell, MA 01851

Health Mart
ក្រុងឡូឡែល បញ្ជាទិញថ្នាំតាមទូរស័ព្ទ ឬកាត់ និង E-script បាន
Tel: 978-455-4066 Fax: 978-455-1578



វិបត្តិវត្តអារាមខ្មែរ នៅឡូវរំលងនៅតែបន្ត

ស្ថានភាពហាក់ស្ងប់ស្ងាត់ បង្ហាញមានបុគ្គលិកម្នាក់ ប្រឆាំងនឹងសកម្មភាពវត្តសហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរ នាឱកាសចូលរួមវគ្គខ្មែរកន្លងទៅតែនេះត្រាន់តែជា រលកក្រៅតែប៉ុណ្ណោះ រីឯរលកក្នុងដែលលាក់ កំបាំងនៅតែរំជើបជួលគួរឱ្យខ្លាចផងដែរ ។

សមាជិកម្នាក់ក្នុងចំណោមមនុស្សពីរនាក់ ដែលមានរូបក្នុងខ្សែវីដេអូអនាមិកអាសអាភាស បានប្តឹងមនុស្ស៥នាក់ទៅតុលាការក្នុងនោះមាន ព្រះសង្ឃ១អង្គដែរ ចោទប្រកាន់ពីការចែកផ្សាយ រឿងអាស្រូវរបស់ឯកជន រីឯអ្នកចុងចោទពុំមាន នរណាម្នាក់ទទួលស្គាល់ថា បានប្រព្រឹត្តអំពើនោះ ទេ ។ មិនទាន់មានការចោទប្រកាន់នៅឡើយទេ

តែតុលាការក្រុងឡូវវែលនិងជួបសវនាការអ្នកទាំង អស់ម្តងទៀត នៅថ្ងៃ១២ មិថុនា ខាងមុខ ។ គួរឱ្យចម្លែកដែរ ក្នុងរឿងនេះពុំមាននរណាម្នាក់ ប្តឹងផ្តល់ភ្នាក់ងាររួមរឹកនៅក្នុងវិវត្តអារាមរវាង ព្រះសង្ឃនិងស្ត្រីជើងវត្តដែលជាប្រភពនៃការខឹង សម្បាររបស់សហគមន៍ពុទ្ធសាសនាខ្មែរនៅឡូវវែល នៅឡើយទេ ។ ទំនងពីការខឹងសម្បារនេះលោក សំខាន់ ឃឿន ដែលជាសកម្មជនវត្តសហគមន៍ ព្រះសង្ឃខ្មែរបានទទួលរងគ្រោះដោយនិយាយ ថា មានជនមិនស្គាល់មុខទៅចាក់កង់ឡានទាំង ៤របស់លោកមិនឱ្យលោកចេញទៅធ្វើការ និង មិនអាចជូនកូនទៅសាលារៀនបាន និងបាញ់ថ្នាំ

ពណ៌ក្រវើមក្រវាមពេញមុខផ្ទះលោកទៀតផង រីឯកាសែតខ្មែរផុស ក៏បានត្រូវគេរាយការណ៍ មកថា មានគេប្រមូលចោលផ្ទះសម្រាម ពីព្រោះ បាននិយាយកាន់ជើងក្រុមបុគ្គលិកប្រឆាំងនឹងវត្ត ។ ដោយសារមានរឿងអាស្រូវនៅទីវត្តអារាមនេះ ក្រុមបុគ្គលិកបានបង្កើតគណៈកម្មាធិការវប្បធម៌ ខ្មែរមួយ ដើម្បីការពារពុទ្ធបរិស័ទ ហើយប្រមូល ធនធានរកមេធាវីជួយដល់អ្នកចុងចោទដោយ លក់អាវយឺតធ្វើពិធីជប់ល្ងែងជាដើម ។

រហូតមកដល់ពេលនេះ ទាំងសាមីខ្លួនជា ដើមចោទ និងទាំងចុងចោទ ហាក់ដូចជាពុំមាន នរណាម្នាក់ចង់រឹករកថា "តើខ្សែវីដេអូមានភាព

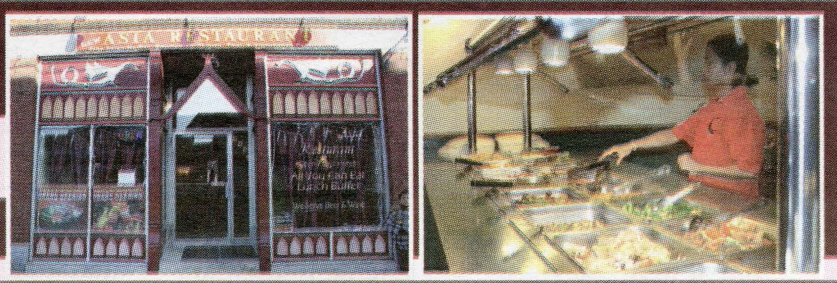
ពិតយ៉ាងណា?" នោះទេ ពីព្រោះអ្នកទាំងអស់ ហាក់ដូចជាបានដឹងថា នរណាជាអ្នកដាក់ម៉ាស៊ីន លួចថត? មានមនុស្សប៉ុន្មាននាក់ដែលរស់នៅក្នុង វត្ត និងចេះប្រើម៉ាស៊ីននោះ? ការពិតនោះកំពុង ស្ថិតនៅបង្កើយដែររង់ចាំតែឆ្ងាយមកក្រៅតែ ប៉ុណ្ណោះ ។

រឿងដ៏អាស្រូវដែលបានផ្ទុះខ្លាំងរហ័សផ្អើល ស.រ.អា និងផ្អើលដល់កម្ពុជាបានប្រទាញឱ្យសហ- គមន៍ខ្មែរឡូវវែលមានភាពអាម៉ាសចង់ស្វែងរក ដំណោះស្រាយជូនវត្តត្រូវតនាមាមដែលផ្ទុះពីយូរ អស់រវែងអន្លាយមកហើយ រវាងវត្តលើវត្តក្រោម អោយរក **តទៅទំព័រ ១៧**

New Asia Restaurant

343 Market Street, Lowell, MA 01852
(Corner of the New Asia Market) 978-441-6363

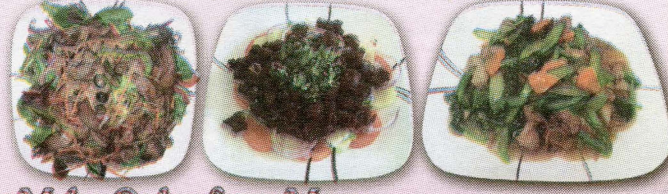
ភោជនីយដ្ឋានថ្មីបើកថ្មី! សូមអញ្ជើញមកពិសារម្ហូបអាហារសំបូរជាតិច្នោះ ធ្វើដោយចុងភៅចំណាត មានបទពិភោជន៍យូរឆ្នាំ ក៏ម្ហូបចេកសមរម្យ



បំរើដោយម្ហូបខ្មែរ-ថៃ-ឡាវ-រៀកណាម និងចិន

ចាប់បើកថ្មី

- ម្ហូបពិសេស!
- ស៊ុបឆ្នាំងដី
- គោឡើងភ្នំ
- ហ្វឹឡេអង់ស័រ (តាមរបៀបបារាំង)
- ត្រីបឹងកញ្ជែត



*Make Order from Menu
 *ប្រតិបត្តិ "ប្រហុយត្រាវ" ពិសេសរបស់យើងត្រឹមត្រូវ \$7.50
Special Lunch Buffet (11-3 p.m)
7.50 per person
ហាងយើងខ្ញុំ ទើបប្តូរម្ហូបថ្មី



Open 7 Days a Week
9 a.m. - 9 p.m.

As Elections Loom,....

CONTINUED FROM PAGE 9

There's not enough support in society or state that says women can make a difference," she said.

On Thursday, Ms. Sochua co chaired a CNRP meeting at which the party's policy on women was discussed-taking care of women's physical, mental and reproductive health is a priority, officials said.

At the talk, CNRP Kompong Speu province reserve candidate Kim Natsin said money can be a major obstacle for women who want to run in elections, because they have to fund their own campaigns.

"I think I am active and popular enough, but I do not have so much money to contribute to the campaign," she said.

Ros Sopheap, deputy chair of the Committee to Promote Women in Politics (CPWP), said the failure to register more women was a "disappointment" and a missed opportunity to rebalance gender perspectives and put more focus on health and education at a decision-making level.

"Through our dialogue and forums, we found that even the young women who are highly educated got advice from their families not to play politics, because it's still a dangerous issue for society at the moment," Ms. Sopheap added.

CPP lawmaker Ho Naun said she thought the CPP had been "successful" in getting more women involved politically, but added that "women should strengthen their capacity so that they can participate-sometimes, women themselves are not confident enough."

តមកទំព័រទី ៥

អ្នកក្រ និងអ្នកមានស្រុកខ្មែរ....

យល់ស្របរវាងខ្មែរនិងខ្មែរ ធ្វើឱ្យខ្មែរយ៉ាងតិចពីរ លាននាក់ស្លាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧០មកទល់នឹងពេលឥឡូវនេះ ហើយមិនតែប៉ុណ្ណោះធ្វើឱ្យខ្មែរបាត់ទឹក បាត់ដីមួយចំនួនតាមព្រំដែន និងតាមសមុទ្រ ។

ដូច្នេះរឿងធ្វើឱ្យមានការយល់ស្របគ្នានេះជា រឿងពិបាក ។ តែយើងយល់ហើយថា ពិតមែនតែ ពិបាកមែនតែមិនមែនគ្មានផ្លូវធ្វើទៅបានទេ ។ យើង អាចសួរខ្លួនយើងថាតើលោកមហាត្នាត្នី (Mahatma Gandhi)ធ្វើយ៉ាងដូចម្តេចបានជាមានមនុស្សរាប់

លាននាក់ធ្វើដើរតាមគាត់ក្នុងការប្រឆាំងនឹងអង្គរ ។

ដូច្នេះដើម្បីឱ្យខ្មែរនិងប្រទេសខ្មែរលូតលាស់ ចម្រុះចម្រើនសម្បូរសប្បាយបានរដ្ឋាភិបាលត្រូវ ពុះពារគ្រប់ឧបសគ្គទាំងអស់ដើម្បីទទួលបាននូវការ ដឹកនាំពេញទៅដោយប្រសិទ្ធិភាពដើម្បីដឹកនាំប្រជា ពលរដ្ឋ ជាពិសេសអ្នកមាននិងអ្នកក្រឱ្យយល់ស្រប គ្នា ។

លើកក្រោយនឹងវិវកញ្ចក់អំពីការទាក់ទង រវាងអ្នកមាន និងអ្នកក្រ ។



ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាស ស្តាយីយ៉ាណូស

Law Office of Thomas Stylianous Jr. 287 Appleton St. Lowell MA 01852

Immigration • Divorce • Auto Crash អន្តោប្រវេសន៍ គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត លែងលះប្តីប្រពន្ធ

Call: Sophea or Thomas សូមទូរស័ព្ទមក: សោភា ឬ ចំមាស 978-459-5000 or 800-308-3766 Only Licensed in Massachusetts

Factory ...

CONTINUED FROM PAGE 6 technical adviser Jill Tucker said on Thursday, explaining that participation in the Better Factories program is entirely voluntary.

Maeve Galvin, a consultant for Better Factories Cambodia, said on Friday that an investigation is needed.

"What we need is an investigation to get information and find out who

is responsible and why it really happened," she said.

"Obviously the people involved are the factory ownership and the management, the Royal Government of Cambodia-who have a labor inspections department and the international buyers sourcing from the factory. Those

are the four groups who have the responsibility to take action."

ផ្សារអាត្លង់ទិក

Atlantic Market

135 main St, Danbury, CT 06810

203-830-3068



ផ្សារនេះមានម្ចាស់ឈ្មោះ ដាវន់ ស៊ីង បើកលក់ដូរតាំងពី១០ឆ្នាំមកហើយ ជាពិសេសយើងជាអ្នកលក់ត្រីស្រស់ៗនៅក្នុង ក្រុង ។ បន្ថែមពីលើលក់ត្រីស្រស់ យើងមានលក់បន្លែសម្រាប់ម្ហូបអាស៊ី ។

យើងទទួលយក : American Express -លុយសុទ្ធ -Debit card -Master Card -Visa

ម៉ោងបើកទ្វារ : ថ្ងៃច័ន្ទ ម៉ោង ៩:៣០ព្រឹក ដល់៧ល្ងាច/ ថ្ងៃអង្គារ ដល់ថ្ងៃសៅរ៍ ៩:៣០ដល់៨ល្ងាច/ ថ្ងៃអាទិត្យ ៩:៣០-៧:០០



ទិញរបស់យន្តភក្តីស្រស់ៗ

ខួបបីឆ្នាំនៃកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរប៉ុស្តិ៍ក្នុងក្រុងឡឺវែល

អត្ថបទដោយ សុខា

ក្រុងឡឺវែល: កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍

សហរដ្ឋអាមេរិកបានរៀបចំខួបគម្រប់ ៣ឆ្នាំ នៃកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរប៉ុស្តិ៍ កាល ពីថ្ងៃទី២៩ខែមិថុនាឆ្នាំនេះ នៅ ភោជនីយដ្ឋានប៊ែលីនក្រោមការចូល រួមពីភ្ញៀវកិត្តិយសជាតិ និងអន្តរជាតិ សំខាន់ៗដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ ព្រម ទាំងតំបន់ដទៃទៀតដែលខ្មែររស់នៅ ក្នុងរដ្ឋសហព័ន្ធមួយនេះ ។



Mr. Veasna noun



Mr. Hong-Neth

ស្ថាប័នកម្មវិធីដោយលោក សំខុន ពិន ចាង ហ្វាងកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍សហរដ្ឋអាមេរិក ព្រមទាំង សេចក្តីថ្លែងបើកកម្មវិធីនាព្រឹក្សាស្រីលាងសាយភោជនី លោកបញ្ជាក់ថា នេះជាខួបលើកទីបីនៃការប្រារព្ធ នូវពិធីកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា តែជា លើកទីមួយដែលកិច្ចសហការព័ត៌មានខ្មែរប៉ុស្តិ៍ធ្វើឡើង

លោកបានបង្ហាញថា ការផ្សាយរបស់កាសែត ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ គឺមួយខែពីរដង ហើយក្នុងមួយដងបោះ ចាប់ពី៧០០០ទៅ៨០០០ច្បាប់ ។ ដូច្នេះមានខ្មែរ យ៉ាងហោចណាស់មួយម៉ឺននាក់ដែលបានអាន កាសែត ព្រោះកាសែតនេះត្រូវបានអានពីដៃមួយ ទៅដៃមួយទៀត ។ សំខាន់ជាងនេះ លោកជឿ

មិស្សីរ ក្រោមចំណោទសូម្បីថា តើត្រូវធ្វើដូច ម្តេចទើបយើងអាចឃាត់អ្នកឱ្យនៅឡើយវិលបាន? **អ្នកស្រី វិណា មិស្សី:** ជាទីប្រឹក្សាក្រុងឡឺវែល បានសម្តែងចំណាប់អារម្មណ៍ដោយសង្ខេបថា សេវាផ្តល់ព័ត៌មានដល់រស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិកខ្មែរ ប៉ុស្តិ៍ជាសេវាមួយដ៏មានតម្លៃ ហើយជាមធ្យោ បាយកាត់បន្ថយនូវគម្លាតរបស់ប្រជាជន ពីព្រោះ

ដែលបានចូលរួមនៅក្នុងកម្មវិធីនេះ ។ លោកថ្លែង ថា កម្មវិធីលើកនេះសំខាន់ ព្រោះជាពេលដែល កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា ផ្តល់ទិសដៅការងាររបស់ខ្លួន មកក្រុងឡឺវែល ហើយធ្វើខ្លួនសហការព័ត៌មាននៅឡឺវែល ថែមទៀត ។ ឆ្លើយតបឱកាសនោះលោកក៏បាន លើកឡើងនូវឈ្មោះបុគ្គលសំខាន់ៗដែលរួមចំណែក ក្នុងសង្គមខ្មែររួមមាន អតីតទីប្រឹក្សាក្រុង ឬទី អ៊ុង លោកវ៉ាន់ ពេជ្រ លោកវង់ រ៉ូស លោក សំខាន់ ឃឿន អតីតប្រធានសមាគមខ្មែរ លោក វ៉ាស៊ី អាន ប្រធានសមាគមខ្មែរបច្ចុប្បន្ន នាយកស៊ិនិត ពៅ នៅមន្ទីរពេទ្យមេត្តា កុងស៊ុលកិត្តិយសអ៊ូ សុវណ្ណលោកបណ្ឌិត សេងលី ក្នុង នាយកសមាគម ព័ន្ធកូនខ្មែរ សួន សាយ័ន្ត ។ល។



Ms. Rida Merger



Ms. Soben Pin

Mr. Ratha Yem

នូវក្រុងឡឺវែល ។ លោកបញ្ជាក់ថា កាសែតខ្មែរ ប៉ុស្តិ៍ជាមធ្យោបាយនាំឱ្យមានការរីកចម្រើននៅក្នុង សហគមន៍ខ្មែរ ហើយវេទិកានៅទីនេះ ជាវេទិកា សាធារណៈផ្តល់ជូនដល់សាធារណជន ។ សារៈ សំខាន់នៃកម្មវិធីនេះ គឺការប្រមូលផ្តុំនូវបុគ្គល និងស្ថាប័នសំខាន់ៗទ្រទ្រង់សហគមន៍ខ្មែរក្នុងនោះ រួមមាន អ្នកជំនួញ អ្នកនយោបាយ សង្គម គ្រូពេទ្យ និងអ្នកច្បាប់ ឱ្យបានចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះ សំដៅ ប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាបញ្ចេញនូវទស្សនៈមតិយោបល់ បង្កើតជាយន្តការនាំឱ្យសង្គមខ្មែរក្នុងសហរដ្ឋ អាមេរិកមានការរីកចម្រើន ។ ជាមួយគ្នានោះ

ជាក់ថាកាសែតនឹងដំណើរទៅដល់ខ្មែររបស់លោកអ្នក ។ ដឹកនាំកម្មវិធីដោយពិធីករពីររូបសំខាន់ៗ គឺ អ្នកស្រី សុបិន្ត ពិន ជាភិរិយារបស់លោកសំខុន ពិន ព្រមទាំងជាអ្នកបង្កើតទិដ្ឋភាព និងលោករដ្ឋា យ៉ែម ជាអ្នកប្រតិបត្តិក្រុមហ៊ុនដ៏សំខាន់មួយ ក្នុងក្រុងឡឺវែល ។ អ្នកស្រី សុបិន្ត ពិន បានលើក យកចំនុចសំខាន់មួយ ដែលបង្ហាញពីមូលហេតុនៃ វត្តមានរបស់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា ដែលប្តូរទិសដៅការ របស់ខ្លួនមកកាន់តំបន់ឡឺវែលដោយ អ្នកស្រី លើកយកពីប្រវត្តិនៃការសន្តិសុខរបស់អ្នកស្រីជាមួយ ទីប្រឹក្សាក្រុងឡឺវែលសញ្ជាតិអាមេរិក វិណា

តាមរយៈកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អាប្រជាជនខ្មែរ ដែលរស់នៅទីនេះ ហើយដែលមិនចេះអាន ឬនិយាយ ភាសាអង់គ្លេសអាចទទួល និងស្វែងយល់ព័ត៌មាន បានតាមកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា ។ លោកស្រី វិណា មិស្សីបានលើកទឹកចិត្តឱ្យកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា បន្តនូវកិច្ចការដ៏ល្អរបស់ខ្លួនបន្តទៀត ។ **លោក វ៉ាសនា នួន:** ជាទីប្រឹក្សាក្រុងឡឺវែល សញ្ជាតិខ្មែរទី២ដែលបានជាប់ឈ្មោះបំពេញតួនាទី ជាទីប្រឹក្សាក្រុង ហើយលោកបានប្រសាសន៍ ថា លោកសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះការគាំទ្រ សម្រាប់រូបលោក ហើយលោកមានកិត្តិយស

លោក ហុង ណែត ទីប្រឹក្សាក្រុងលីនៈ អញ្ជើញចូលរួមកម្មវិធីព្រឹក្សាស្រីលាងសាយខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ជាលើកទីពីរ លោក ហុង ណែត ថ្លែងអំណរគុណ ដល់កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា ព្រោះដោយសារ តែកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា ទើបលោកមានឱកាស ផ្សព្វផ្សាយបង្ហាញពីទស្សនៈ និងមតិរបស់លោក ក្នុងនាមជាបេក្ខជនទីប្រឹក្សាក្រុង និងមានឱកាស ជាប់ឆ្នោតជាទីប្រឹក្សាក្រុងលីនៈនាពេលបច្ចុប្បន្ន ។ ស្របគ្នានោះ លោកមានប្រសាសន៍ថា ព្រឹក្សា សារព័ត៌មានខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា បង្ហាញពីសាមគ្គីភាព ដែលខ្មែរមានខណៈ ។ លោកក៏បង្ហាញផងដែរថា លីនៈជាក្រុងដែលមានខ្មែររស់នៅច្រើនគួរសម និងលើកទឹកចិត្តខ្មែរនៅឡឺវែលឱ្យបានទៅលេង ក្រុងលីនៈតាមការគួរ ។ **បន្តទៅលេខក្រោយ**

គណបក្សសញ្ជាតិកម្ពុជាឈរលេខរៀងទី១ក្នុងសន្និកម្មឆ្នោត

លាង ផាន់ណារ៉ា
ភ្នំពេញប៉ុស្តិ៍
ភ្នំពេញ: ក្នុងការបោះឆ្នោតកំណត់លំដាប់ លេខរៀងគណបក្សនយោបាយសម្រាប់បោះ ឆ្នោតជ្រើសរើសតំណាងរាស្ត្រនីតិកាលទី៥ ឆ្នាំ ២០១៣ នៅព្រឹកថ្ងៃទី២៣ ខែឧសភានេះ គឺ គណបក្សសញ្ជាតិកម្ពុជាឈរលេខរៀងទី១ នៅក្នុងសន្និកម្មឆ្នោត ។ លេខទី២ គឺគណបក្សហ៊ុន

ស៊ុនប៊ិច.លេខរៀងទី៣ គណបក្សសាធារណរដ្ឋ ប្រជាធិបតេយ្យ លេខរៀងទី៤ គណបក្សប្រជា ជនកម្ពុជា លេខ៥គណបក្សខ្មែរអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋ- កិច្ច, លេខ៦គណបក្សខ្មែរឈប់ក្រ.លេខ៧ គណ បក្សសង្គ្រោះជាតិ, លេខ៨គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បី ប្រជាធិបតេយ្យ ។ សម្តេចព្រះអគ្គមហាសង្ឃរាជាធិបតី ទេព វង្ស សម្តេចព្រះសង្ឃនៃគណៈមហានិកាយនៃ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងសម្តេចព្រះអភិសិរី សុគន្ធា មហាសង្ឃរាជាធិបតី ប៊ូ ត្រី សម្តេច ព្រះមហាសង្ឃរាជានៃគណៈធម្មយុត្តិកនិកាយ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបាននិមន្តជាព្រះរាជ ធិបតីភាពក្នុងពិធីបោះឆ្នោតកំណត់លំដាប់លេខ រៀងគណបក្សនយោបាយនេះ ។ លោក អ៊ឹម សូស្តី ប្រធានគណៈកម្មាធិការ ជាតិរៀងចំការបោះឆ្នោតបាននិយាយក្នុងពិធី

កំណត់លេខរៀងគណបក្សនយោបាយនេះថា "ការកំណត់លេខរៀង គណបក្សនយោបាយ នីមួយៗលើសន្និកម្មឆ្នោត និងជួយបង្កលក្ខណៈ ងាយស្រួលដល់គណបក្សនយោបាយក្នុងការ យោសនាបោះឆ្នោត ការបោះឆ្នោត និងជួយ ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតអាចស្គាល់បានដោយងាយ ស្រួលនូវគណបក្សនយោបាយដែលពួកគាត់ ស្រឡាញ់ និងពេញចិត្ត" ។

តមកនំពំនី ១ កម្ពុជាភ្នាក់វសជាតិ...

ប្រទេសប្រជាធិបតេយ្យ ។ រៀងរាល់លើកថ្នាក់ដឹកនាំនយោបាយ ខ្មែរបានបំផ្លាញយន្តការណ៍ដ៏ប្រណិតសម្រាប់លើកដំកើងប្រជាជាតិ យ៉ាងខ្លាំងខ្លាំងដោយ "ការចង់ ចំណេញច្រើនជាងចង់ត្រូវ" ដោយ "ការចង់បានសម្បត្តិច្រើនជាងចង់បានឧត្តមគតិ" ឬដោយ "ការខ្លាច ច្រើនជាងការបាត់" ។ តែក្នុងការបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១៣នេះ យ៉ាង ហោចណាស់មានយន្តការមួយក្នុងចំណោមយន្តការដ៏ច្រើនបាន ត្រូវផ្លាស់ប្តូរដោយគណបក្សប្រឆាំងបានដាក់ជូនឱ្យប្រជាពលរដ្ឋ ខ្មែរអាចជ្រើសរើសគណបក្សដែលមានគោលដៅដូចគ្នាមានឧត្តម គតិដូចគ្នាមានប្រវត្តិសង្គមនិងជួបគ្រោះថ្នាក់ដូចគ្នា... តែអ្នកទាំងពីរ បានបង្ហាញពីការចរចាបញ្ចូលគ្នាយ៉ាងបើកចំហរ និងយ៉ាងគ្មាន សំចៃអំពីគុណភាពនៃឧត្តមគតិជាតិដែលសំចៃយ៉ាងតឹងតែងអំពី បរិមាណនៃអ្នកចូលរួមក្នុងសម្ព័ន្ធដែលក្រុមនោះមានឧទ្ទិសនាម ថា "គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ" ហើយនេះក៏ជាព្រឹត្តិការណ៍ដែលលុប បំបាត់នូវឧទ្ទិសនាមចាស់ដែលថា "ខ្មែរចូលចិត្តតែឈ្មោះបែកបាក់ គ្នា" ជាលើកដំបូងបង្អស់ដែរ ។

ចាប់តាំងពីខ្មែរបានទទួលឯករាជ្យនាឆ្នាំ១៩៥៤មកក៏មាន ការចងសម្ព័ន្ធច្រើនដងមកហើយដែរ ដូចជាចលនាសង្គមរាស្ត្រ និយមរបស់សម្តេចនរោត្តម សីហនុ ដែលសម្ព័ន្ធភាពមានគោលដៅ មិនដូចគ្នា គឺដឹកនាំដោយបញ្ចូលគ្នាទៅក្នុងអំណាច ដើម្បីបំបាត់ អ្នកប្រឆាំង -ចលនាបក្សសម្ព័ន្ធកុម្មុយនិស្តខ្មែរចិននិងខ្មែរយួន ដែលគោលដៅគឺ "យកឈ្នះតែម្នាក់ឯង" -សម្ព័ន្ធភាពនៃ "រដ្ឋាភិបាល ក្បាលពីរ" គឺការ "ចង់បានចំណេញច្រើនជាងចង់បានយុត្តិធម៌" របស់សម្តេចនរោត្តម សីហនុ ឬក៏ការ "បរិយោលប្រយោជន៍បរទេស" នៃអ្នកនយោបាយខ្មែរ រីឯលទ្ធផលនៃការប្រជែងគ្នាដែលធ្លាប់ ប្រទះ គឺប្រកបដោយល្បិចប្រកបដោយការភូតភរប្រកបដោយ ការគម្រាមកំហែងពុំបានជាប្រយោជន៍ដល់ប្រជាពលរដ្ឋផ្ទុយទៅ វិញសម្លេងឆ្នោតពុំបានឆ្លុះបញ្ចាំងឆន្ទៈពលរដ្ឋក្នុងលទ្ធិប្រជាធិប តេយ្យទេ ។ លើកនេះគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានផ្តើមយុទ្ធនាការ តាមភាពបរិសុទ្ធមួយដែលស្ទើររកជឿមិនបាន ពីព្រោះមិនមាន នរណាដែលសាកល្បងធ្វើពីមុនមកតែការពិតប្រទេសប្រជាធិប តេយ្យធំៗ គេធ្វើបានជោគជ័យរួចទៅហើយ ។

លោក សម រង្ស៊ី មេដឹកនាំគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា ដឹកនាំគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស តាំងពីផ្តើមធ្វើនយោបាយមកតែង ថែរក្សាកេរ្តិ៍ឈ្មោះថ្លៃថ្នូរ និងសីលធម៌ស្អាតស្អំមិនដែលឱ្យនរណា មើលងាយ ហើយកាត់តម្លៃប្រាក់បានឡើយដែលនេះជាលក្ខ ខណ្ឌដំបូងនៃជោគជ័យរបស់សម្ព័ន្ធភាពនីមួយៗ ។ លក្ខខណ្ឌបន្ទាប់ គឺការគ្រប់គ្រងដែលមានបំណងប្រាថ្នាយ៉ាងរឹងមាំយូរអង្វែង និង ក្លាហានការពារជនរងគ្រោះការពារសុច្ឆរិត-យុត្តិធម៌ ការពារផល ប្រយោជន៍ប្រជាជាតិដែលនឹងបង្កើតជំនឿថា "ទោះជាជាប់ឆ្នោត មានអំណាច ឬគ្មានក៏គ្មានអ្វីប្តូរផ្លាស់ ពីព្រោះជាបុគ្គលិកលក្ខណៈ ប្រចាំជីវិត" អ្នកដឹកនាំនៃគណបក្សប្រឆាំងទាំងពីរបានបំពេញ តួនាទីនេះ ស្មើដៃគ្នាជាប់រួមខ្លាចភាពគ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិតពី គូរបដិបក្សនយោបាយតាំង **តទៅទំព័រ ២២**

តមកនំពំនី ៣ បទសម្ភាសន៍ជាមួយលោក សម រង្ស៊ី ស្តីពី...

យ៉ាងតិចក៏បាន៧អាសនៈដែរ ចុះឥឡូវ ជាមួយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលខ្ញុំឃើញ ថា ហាក់ដូចជាមានវាមពលថ្មីលោកសម្បើម បានប៉ុន្មានអាសនៈដែរ ?



សម រង្ស៊ី ចូលរួមចូលឆ្នាំខ្មែរនៅឡូវវែល

មានសន្ទុះលឿនគាត់នឹងរកមធ្យោបាយ លួចសន្លឹកឆ្នោតកាន់តែច្រើនទៀត ដើម្បី កុំឱ្យយើងទៅកាន់អំណាចបានគេប្រើល្បិច យុទ្ធវិធីកាន់តែច្រើន ឯយើងក៏ត្រូវមាន យុទ្ធវិធីរបស់យើងដែរ ។ នៅថ្ងៃ២៤ មេសា នេះ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិយើងនឹងមាន បាតុកម្មធំៗ ដើម្បីទាមទារឱ្យមានការបោះ

ឆ្នោតត្រឹមត្រូវ "ការបោះឆ្នោតកាន់តែ សុក្រិត្យសម្លេងសង្គ្រោះជាតិកាន់តែកើន" **ពិន សំខុន :** មុននេះបន្តិចរូបលោក កឹម សុខា ក្តីនិយាយថា "អាចនឹង មានពហិការមិនចូលរួមការបោះឆ្នោតខាង មុខ" តើពេលនេះ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ នៅតែរក្សាជំហរដដែលនេះទៅទៀតទេ ? **សម រង្ស៊ី :** យើងដឹងថា មានការលួច សន្លឹកឆ្នោតតែយើងមិនត្រូវបោះបង់សន្លឹក

ឆ្នោតដែលគេមានបំណងបោះឱ្យគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិទេ ដូចជាទ្រព្យសម្បត្តិយើង បើទោះបីចោរលួចខ្លះ មែនតែយើងត្រូវ ខំការពារសម្បត្តិដែលនៅសល់ ដើម្បីជា មូលដ្ឋានទាមទារសម្បត្តិដែលចោរលួចបាន ទៅនោះ ដូចជាយើងមានគោល១០ក្បាល បោះគេលួចអស់៥ក្បាលហើយ យើងមិន

អាចឱ្យទៅចោរទាំង៥ក្បាលដែលនៅសល់ នោះទេ យើងត្រូវរកមធ្យោបាយរកគោ ដែលចោរលួចនោះមកវិញ យ៉ាងណាមិញ អំណាចរដ្ឋដែលបានដៅលួចសន្លឹកឆ្នោត ក៏ត្រូវតែរកមធ្យោបាយយកមកវិញឱ្យខាង តែបាន ។ **ពិន សំខុន :** ដោយយោងទៅតាម ភាពក្លាហានរបស់លោកមិនខ្លាចការគម្រាម ឬគ្រប់កំភ្លើងអ្វីសោះនោះ តើអាចនឹងមាន ព្រឹត្តិការណ៍លោក សម រង្ស៊ី ទៅកម្ពុជាដោយ ថែដន្យណាមួយទេ ? **សម រង្ស៊ី :** អាចនឹងមានគ្រប់បែប យ៉ាងទាំងអស់! បើរដ្ឋាភិបាលណាចេញមក ពីការបោះឆ្នោតមិនត្រឹមត្រូវទាំងខ្មែរ និង សហគមន៍អន្តរជាតិមិនត្រូវទទួលស្គាល់ រដ្ឋាភិបាលបែបហ្នឹងទេ ត្រូវតែប្រឆាំង ហើយ ត្រូវប្រើគ្រប់មធ្យោបាយផ្តល់រំលឹករំលង បែបហ្នឹងឱ្យបាន ។ **ពិន សំខុន :** លោកនៅខាងក្រៅ សមាជិកលោកនៅខាងក្នុង តើលោកមាន ភាពកក់ក្តៅប៉ុណ្ណា ចំពោះសម្ព័ន្ធភាព និង សហការិនៅខាងក្នុង ? **សម រង្ស៊ី :** ខ្ញុំមានការកក់ក្តៅ និង ប្រជារាស្ត្រដែលនាំគ្នាក្រោកឈរទទួល គណបក្សសង្គ្រោះជាតិកាន់តែច្រើន ដើម្បី ឱ្យគណបក្សយើងសង្គ្រោះជាតិឱ្យទាល់ទេ បាន ។ **ពិន សំខុន :** សូមអរគុណលោក សម រង្ស៊ី សូមឱ្យលោកបានប្រកបដំណើការណ៍ ថ្មីបានល្អ និងទទួលបាននូវជោគជ័យថ្មីទៀត នាឱកាសចូលឆ្នាំថ្មីនេះ ។ ចប់

តមកនំពំនី ៨ វិបត្តិវត្តអារាមខ្មែរ...

ទីបញ្ចប់ជាមួយគ្នាផងដែរ ។ ប្រជាពលរដ្ឋរួមទាំងគុណការក្រុងឡូវវែល បានស្នើឱ្យបញ្ចូលវត្តនៅតែមួយ ដូចដែលលក្ខន្តិកៈបានចែងតែ២ឆ្នាំ



កន្លងមក ហើយគណកម្មការរួមទាំងព្រះសង្ឃ និងអាចារ្យវត្តពុំ មានសមត្ថភាពធ្វើឱ្យវត្តពាក់កណ្តាលពីរដង... នេះចូលគ្នាបានទេ ទើបតែពេលនេះ ហាក់ដូចជាមានចរន្តចង់រកដំណោះស្រាយបញ្ចូល

វត្តតាមឆន្ទៈពលរដ្ឋឡើងវិញ ក៏ប៉ុន្តែដូចអូសប្រស្រ័យប្រាស្រ័យចុងគេនៅ ឃើញការប្រទាញប្រទងគ្នាការលះបង់ ដើម្បីព្រះធម៌បាននៅ ឡើយ ។ គំរូអាក្រក់ប្រឡាក់បេះដូងខ្មែរនៅពេលឃើញពាក់កណ្តាល វត្តទាំងពីរនេះម្តងៗភ្លើងកំហឹងឈ្មោះគ្នាតែងនេះឆ្នោលឡើងថ្មីៗ នេះវត្តពាក់កណ្តាលខាងលើត្រូវមធ្យោបាយវត្តពាក់កណ្តាលខាង ក្រោមកាត់ភ្លើងច្បាស់ជាមានបំណងល្អ និងបុព្វហេតុត្រឹមត្រូវក្នុង រឿងនេះតែពុំមានទេបំណងដែលថា ចង់ប្តូររូបគ្នា គឺគ្រាន់តែជាសម្លេង គ្មានខ្លឹមសារ និងគ្មានឆន្ទៈរបស់មនុស្សដែលមានអំណាចនៅក្នុងវត្ត តែប៉ុណ្ណោះទេ ។ ដ៏រាបណាវត្តមួយនេះនៅតែជាវត្តពាក់កណ្តាលពីរ ដងស្ថានភាពបែកបាក់ប្រឈមមុខដាក់គ្នា និងស្ថិតនៅទីនោះ ហើយ ប្រសិនបើព្រះធម៌មានចែងពីករណីនេះអ្នកទៅធ្វើបុណ្យបែរជាចុះ ទៅហាននរកជាមិនខាន ។

អ្នកក្រុងឡូវវែល បើទោះជាមានភាពអាម៉ាសដោយសារ សកម្មភាពមិនប្រក្រតីនៅទីវត្ត ក៏មិនមែនតែម្នាក់តែម្នាក់ដែរ នៅ មានព្រឹត្តិការណ៍កើតនៅវត្តច្រើនទៀតនាស.វ.អានេះ ដែលបើតាម មើលទៅព្រះសង្ឃពុំអាចគ្រប់គ្រងតែអែងដោយគ្មានការចូលរួមពី បាសកបានទេ ។ **ពិន សំខុន**

តមកទំព័រទី ៦ អ្នកគ្រប់គ្រងរោងចក្រថា ការស្លាប់...

ក្រុមហ៊ុននោះទេ ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "រោងចក្ររបស់ខ្ញុំបានជួលអ្នកម៉ៅការបន្តឱ្យសាងសង់យើងគ្រាន់តែប្រើប្រាស់សំណង់នោះ ដើម្បីការងារប៉ុណ្ណោះ" ។

លោក វ៉ាន់ ស៊ូអៀង ប្រធានសហគមន៍រោងចក្រកាត់ដេរនៅកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា "រោងចក្រនោះមិនចាំបាច់មានការអនុម័តសម្រាប់ការងារសាងសង់ទាំងអស់ ដែលពួកគេត្រូវធ្វើនោះទេ ។ និយាយខ្ញុំចំរោងចក្រមិនចាំបាច់សុំការអនុញ្ញាតសម្រាប់សំណង់តូចតាចនោះទេ" ។

លោក វ៉ាន់ ស៊ូអៀង មានប្រសាសន៍ថា ទោះយ៉ាងណាចាប់ពីពេលនោះតទៅរោងចក្រគួរតែពិនិត្យសុវត្ថិភាពអគាររបស់ខ្លួន ។

លោក ម៉ម ណារី ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ខេត្តកំពង់ស្ពឺបានមានប្រសាសន៍ថា នៅរោងចក្រនោះ កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ថ្មី ប្លង់សេដែលបានបាក់នោះ គឺជាផ្នែកដែលក្រុមហ៊ុនបានសាងសង់ពង្រីកភ្ជាប់អគាររោងចក្រពីរ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ។ ពួកគេសង់វាខុសបច្ចេកទេស ហើយដាក់អីវ៉ាន់នៅលើនោះធ្ងន់ទៀត" ។

លោក ម៉ឿង តុលា ប្រធានកម្មវិធីការងាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលអប់រំច្បាប់សម្រាប់សហគមន៍ ថ្លែងកាលពីថ្ងៃសុក្រថា ការនិយាយសម្រាលឱ្យប្រតិបត្តិហេតុនោះ គឺជាការមាក់ងាយដល់ជនរងគ្រោះ និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ ។

លោកមានប្រសាសន៍ថា "មនុស្សដល់ទៅពីរនាក់បានស្លាប់ កោតតែអ្នកនិយាយថា វាជាឧប្បត្តិហេតុតូចតាចទៅកើត!" ។

លោកតុលាមានប្រសាសន៍ថា អាជ្ញាធរនឹងម្ចាស់រោងចក្រត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ ពោលគឺពួកគេត្រូវតែដំឡើងរោងចក្រឱ្យបានប្រសើរ និងការ



ត្រួតពិនិត្យឱ្យហ្មត់ចត់ ។ លោកបន្តថា "សូម្បីតែអាជ្ញាធរក៏បានត្អូញត្អែកអំពីម្ចាស់រោងចក្រដែរ ហើយការសាងសង់ក៏គ្មានការអនុញ្ញាតទៀត ពេលនេះពួកគេគ្រាន់តែយកលេសប៉ុណ្ណោះ" ។

លោក សូ បញ្ញា អគ្គនាយកកងវិស្វកម្មជំនាញកម្ពុជា បានបដិសេធមិនធ្វើអត្ថធិប្បាយពាក់ព័ន្ធនឹងបទដ្ឋានសំណង់នៅរោងចក្រវីស្តាស៊ូនេះទេ ប៉ុន្តែបានមានប្រសាសន៍ថា រដ្ឋាភិបាលបានប្រគល់

ភារកិច្ចឱ្យលោកត្រួតពិនិត្យ និងធ្វើរបាយការណ៍អំពីកន្លែងនេះ ។

លោកមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំនឹងចុះទៅទីនោះនៅថ្ងៃច័ន្ទជាមួយវិស្វករពីរនាក់ផ្សេងទៀត ហើយខ្ញុំមិនអាចវាយតម្លៃបានទេ ប្រសិនបើមិនបានចុះទៅដល់ទីនោះ" ។

ការវាយតម្លៃតាមរូបប្លង់សេដែលបានបាក់នោះ លោក ម៉ៃឃើល ស "Michael Shaw" មក

ពីអង្គការវិស្វកម្មគ្មានព្រំដែនបានសន្និដ្ឋានថា សំណង់នោះមិនមែនសង់សម្រាប់ប្រើប្រាស់សំរាប់រយៈពេលយូរទេ ព្រោះឆ្អឹងដែកទាំងនោះគ្រាន់តែផ្សារភ្ជាប់គ្នាប៉ុណ្ណោះ ។

លោក ម៉ៃឃើល ស បានលើកឡើងនៅក្នុងអ៊ីមេលថា "បើដំឡើងខុសបច្ចេកទេសមុខតំណភ្ជាប់ដោយទឹកអន្សាមិនមែនជាសំណង់ល្អនោះទេ ហើយធ្វើមធ្យមតែចាប់បានផងផ្សារផង និងទុកឱ្យនៅសល់ចុងសម្រាប់ដាក់តង់ពីលើគ្រឹះទៀត" ។

លោក ម៉ៃឃើល ស បានសន្និដ្ឋានថា "សំណង់នេះ មិនត្រូវឱ្យរចនា និងសាងសង់ឡើងស្របតាមបទដ្ឋានសុវត្ថិភាពត្រឹមត្រូវទេ" ។ លោកបានបន្ថែមថា កម្ពុជា ក៏គ្មានបទដ្ឋានសុវត្ថិភាពបែបនោះដែរ ហើយថា ឧប្បត្តិហេតុស្រដៀងគ្នានេះអាចនឹងកើតឡើងជាថ្មីម្តងទៀត ។

លោកស្រី ជីល ថាក់ឃើ (Jill tucker) អ្នកគ្រប់គ្រងបច្ចេកទេសកម្មវិធីរោងចក្រល្អប្រសើរបានថ្លែងកាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ថ្មីថា រោងចក្រវីស្តាស៊ូ មិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយកម្មវិធីរោងចក្រល្អប្រសើររបស់អង្គការពលកម្មអន្តរជាតិនៅកម្ពុជាទេ ។ អង្គការពលកម្មអន្តរជាតិបានចាប់ផ្តើមត្រួតពិនិត្យរោងចក្រស្បែកជើងមួយចំនួនកាលពីឆ្នាំមុន ហើយក្នុងចំណោមរោងចក្រស្បែកជើងទាំង៤៥ ដែលពេលនេះនាំស្បែកជើងចេញពីកម្ពុជា មានតែរោងចក្រចំនួន៩ប៉ុណ្ណោះ ដែលមានការត្រួតពិនិត្យដោយកម្មវិធីរោងចក្រល្អប្រសើរនៅកម្ពុជា ។ លោកស្រីបានបកស្រាយថា ការចូលរួមក្នុងកម្មវិធីរោងចក្រល្អប្រសើរ គឺជាការស្ម័គ្រចិត្តទាំងស្រុង ។

លោកស្រី ម៉ែវី ហ្គាលវីន (Maeve Galvin) អ្នកពិគ្រោះយោបល់ប្រចាំកម្មវិធីរោងចក្រល្អប្រសើរនៅកម្ពុជា បានថ្លែងកាលពីថ្ងៃសុក្រថា ចាំបាច់ត្រូវតែមានការស៊ើបអង្កេត ។

លោកស្រីថ្លែងថា "អ្វីដែលយើងត្រូវការ គឺការស៊ើបអង្កេត ដើម្បីបានព័ត៌មាន និងរកឱ្យឃើញអ្នកដែលទទួលខុសត្រូវព្រមទាំងមូលហេតុដែលបានកើតឡើង" ។

APSARA WIRELESS COMPUTER

ទើបបើកថ្មី !

GRAND OPENING

285 Chelmsford St. Lowell, Ma 01851
Phone: (978)-455-0075
និយាយភាសាខ្មែរ: (978)-876-2875



- ▶ មានលក់ Sale
- ▶ ជួសជុល Service
- ▶ ជួសជុល Repair

ទូរស័ព្ទ WIRELESS • កុំព្យូទ័រ • ឡាបតុប • បរិក្ខារទូរស័ព្ទ • បង់ថ្លៃប៊ិល (Bill Pays)

សូមទៅមើលកន្លែងផ្សេងទៀត Location II: Happy Computer Service
122 Merrimack Street. Lowell, MA 01852 / **ទូរស័ព្ទ: (978) 970-1769**



អាហារថ្ងៃមុខ បំប៉នសុខភាពស្បែកមុខ

សុខភាពស្បែកពិតជាសំខាន់ណាស់ចំពោះសុខភាពបុរស និងនារីជាពិសេសសុខភាពស្បែកថ្ងៃមុខតែម្តង ។ មុខឡើងមុខខ្មៅមានស្នាមគ្រើមអ្នកប្រាកដជាមិនចង់ទៅណាមកណានោះឡើយ ព្រោះអ្នកមានអារម្មណ៍ខ្មាស់គេ។ ដូច្នេះថ្ងៃនេះយើងខ្ញុំ សូមបង្ហាញវិធីងាយៗ ៥យ៉ាង ដែលអ្នកអាចធ្វើបាននៅផ្ទះដើម្បីបំប៉នសុខភាពស្បែកថ្ងៃមុខអ្នកឱ្យក្លាយរលោងស្អាត :



យកទឹកក្រូចឆ្មារមកលុបលាងថ្ងៃមុខអ្នកប៉ុណ្ណោះ ហើយត្រូវលាងជម្រះវិញក្នុងរយៈពេល២ ឬ ៣នាទី។

២. ស៊ុត

សារធាតុសនៃស៊ុតជួយផ្តល់សំណើម និងធ្វើឱ្យថ្ងៃមុខតឹងរឹងនោះ។ អ្នកគ្រាន់តែយកសារធាតុសនោះមកលាបត្រដុសថ្មមៗលើថ្ងៃមុខ និងទុករយៈពេល ២ ឬ៣នាទី ចាំលុបលាងមុខសម្អាត។

៣. ទឹកឃ្មុំ

អ្នកអាចប្រើប្រាស់ទឹកឃ្មុំរាល់ថ្ងៃមកសម្អាតថ្ងៃមុខអ្នក។ ទឹកឃ្មុំផ្តល់សំណើមស្បែកថ្ងៃមុខទន់រលោង និងជួយកម្ចាត់មេរោគផ្សេងៗលើថ្ងៃមុខឆ្លងតាមដៃ និងចូលី។ អ្នកគ្រាន់តែយកទឹកឃ្មុំមកលាបថ្ងៃមុខលើថ្ងៃមុខ និងទុកចោលរយៈពេល៥នាទី រួចចាំលុបលាងសម្អាត។ កាន់តែប្រសើរបើសិនអ្នកលាយទឹកឃ្មុំនឹងទឹកក្រូចឆ្មារបន្តិច។

៤. ស្រូបី

ផ្លែឈើប្រភេទនេះ មានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការសម្អាតជាតិខ្លាញ់ និងចូលីលើថ្ងៃមុខ ដូចជាម៉ាស់អីចឹង។ ស្រូបី មានវីតាមីន C ដែលការពារមេរោគផ្សេងៗ។ វិធីងាយៗ ដោយអ្នកគ្រាន់តែបូកស្រូបីល្អិតរួចដាក់លើម៉ាស់បិទមុខ និងយកមកគ្របលើថ្ងៃមុខទុករយៈពេល៥នាទីជាការស្រេច។

៥. ចេក

ចេកផ្តល់សំណើមយ៉ាងច្រើនដល់ស្បែក និងធ្វើឱ្យស្បែកស្រស់ថ្លាឡើងវិញ។ អ្នកគ្រាន់តែកិនចេកលាយជាមួយនឹងទឹកឃ្មុំបន្តិច ហើយយកមកលាបថ្ងៃមុខលើថ្ងៃមុខ។ ទុកចោលរយៈពេល ១០នាទី ទើបលាងសម្អាតវិញ។ ការអនុវត្តវិធីទាំងអម្បាលមានខាងលើ គឺអាស្រ័យថាតើអ្នកមានពេលវេលាច្រើនប៉ុណ្ណា។ អ្នកអាចអនុវត្តប្រចាំថ្ងៃ ឬ ៤ ឬ ៥ ថ្ងៃក្នុងសប្តាហ៍ក៏បាន។

១. ទឹកក្រូចឆ្មារ

ទឹកក្រូចឆ្មារជាឱសថដ៏សាមញ្ញបំផុត ដែលអាចធ្វើឱ្យស្បែកអ្នកក្លាយរលោងខ្លាញ់ជាប់ស្បែកមុខ។ វាអាចបង្រួមនូវស្បែកធួនលើថ្ងៃមុខអ្នក (ធ្វើឱ្យតឹងស្អាត) ។ វិធីងាយៗ ដោយគ្រាន់តែអ្នក

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.
ហាងជួសជុលរថយន្ត “អង្គរ”
Free Estimate
Auto Body and Maintenance

BODY WORKS
 Auto glass and windshields
 Auto Frame Straightening and Painting

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES
 State Inspection
 Check Engine Light Diagnostic
 Timing Belt Services
 Complete Tune Up:
 -Brake -Muffler -Struts
 -Water Pump -A/C
 -Bearing Services

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ៊ិនស៊ុរ៉ង់ផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
 Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

PK Property, Inc.
ក្រុមហ៊ុនអចលនវត្ថុ លក់ ជួល គ្រប់ប្រភេទ
 Agent: Roeut Chak

ភីខេ ប្រភីធី (215) 635-5100
 Roeut Chak - (267)872-3516
 409 West Cheltenham Avenue
 Melrose Park, PA 19027

សម្រាប់បើកភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ
 • 5706 N. 5th Street, Philadelphia PA 19120
 ពីដើមជាភោជនីយដ្ឋាន ឥឡូវវិបិទ២០០០sqft បន្ទប់ដេកបី ជានិមិត្តជា Apt គ្រឿងបរិក្ខារទាំងអស់នៅក្នុងផ្ទះល្អល្អ២០០០/ខែ

5734 N.2nd Street, Philadelphia, PA 19120
 ២៥០០ sqftពីដើមជាភោជនីយដ្ឋាន មានកន្លែងចតឡាន៧៥- ល្អល្អ ២១០០/ខែ

កន្លែងក្នុងក្រុង BEER DELI
 • \$16000/wk, Phila., Asking \$99,000w/ Real Estate
 • \$13000wk, Phila., Asking \$79,000w/ Real Estate
 • \$9000/wk, Asking \$320.000
 • \$13,500/wk Asking \$42000

កន្លែងបោកឥក់ដាក់កាត Co. Laundry
 • 100 Machines, 4500 sqft Asking \$170,000
 • \$4500/wk Asking \$200000
 • 500/wk Bucks County; Asking \$350,000

កន្លែងចែកចាយប៊ែរ Beer Distributor
 • \$1.3 Mi/1yr, Bucks County, \$250000 yearly income, Asking \$1,150,000
 • \$75000/yr Philadelphia Asking \$790,000 with RE
 • 11,000,000 Philadelphia Asking \$430,000

សាឡាងធ្វើ ក្រចក Nail Salon
 • \$18000/wk, Montgomery County, Asking \$380,000
 • \$15000/wk South Jersey Asking \$370,000

សូមចូលទៅវេបសាយ
www.pkpropertyinc.com to check more listings and office information.

តម្រូវការទី១ កិច្ចសម្ភាសន៍ រវាងអ្នកស្រី ទេព វិន្តី...

ទេព វិន្តី : សម្រាប់ទស្សនៈនាងខ្ញុំផ្ទាល់ ក៏ដូចជាទស្សនៈរបស់ប្អូននៅតំបន់បឹងកក់ទាំងអស់ ពួកខ្ញុំមិនដែលអស់សង្ឃឹមក្នុងការតស៊ូមតិឡើយ ហើយថា លទ្ធផលពួកខ្ញុំបានទទួលខ្លះៗ ដែរហើយ ។

អ៊ឹម លឿម : ជាមួយគ្នានេះ តើសហគមន៍ របស់អ្នកស្រី ឬក្នុងនាមអ្នកស្រីផ្ទាល់ធ្លាប់បាន ស្នើដល់អង្គការអន្តរជាតិនានា ដើម្បីឱ្យជួយធ្វើ អន្តរាគមន៍ក្នុងការដោះលែងសកម្មជនដីធ្លី ពីអ្នកស្រី យោម បុប្ផ ដែលត្រូវបានអាជ្ញាធរសមត្ថកិច្ច ចាប់ដាក់ពន្ធនាគារដែរ ឬទេ ?

ទេព វិន្តី : ចាស់ ! ក្នុងនាមនាងខ្ញុំដែលជា ប្រជាពលរដ្ឋម្នាក់ដែលរងគ្រោះក៏ដូចជាប្រជា ពលរដ្ឋនៅតំបន់បឹងកក់ និងក៏ដូចក្រុមគ្រួសារ អ្នកស្រី យោម បុប្ផ និងអង្គការមួយចំនួនដែល តែងតែគាំទ្រនៅតែតាមដានមើលអំពីការរំលោភ សិទ្ធិមកលើពួកនាងខ្ញុំជានិច្ច ហើយក៏សូមអំពាវ នាវដល់រដ្ឋាភិបាលមេត្តាបញ្ឈប់ប្រើអំពើហិង្សា ឬប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធតុលាការ ដើម្បីដាក់សម្ពាធមក លើពួកនាងខ្ញុំដែលជាប្រជាពលរដ្ឋរបស់ពួកគាត់ និងជាម្ចាស់អំណាចរបស់ពួកគាត់ដែរ ។ អញ្ចឹងគឺ គាត់ត្រូវតែដោះលែងអ្នកស្រី យោម បុប្ផ ដើម្បី ឱ្យគេឃើញថា ប្រទេសកម្ពុជា ជាប្រទេសកាន់ លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យដ៏ពិតប្រាកដមួយ និងមាន

ការគោរពនូវសិទ្ធិមនុស្ស ។ **តទៅទំព័រទី ២២**
អ៊ឹម លឿម : តាមអ្វីដែលនាងខ្ញុំបានដឹង និងបានតាមដានអ្នកស្រី យោម បុប្ផ គឺជាអ្នក



ទោសដោយសារអ្នកស្រីហ៊ានចេញមុខប្រឆាំង និងក្រុមហ៊ុន ក៏ដូចជាហ៊ានតស៊ូមតិជាមួយ និង សមត្ថកិច្ច ឬនៃផ្ទុយទៅវិញតុលាការបានចោទ ប្រកាន់អ្នកស្រីថា បានប្រើអំពើហិង្សារាយតប លើអ្នករត់ម៉ូតូខ្ទប់ឱ្យមានរបួសស្នាមចំនួនពីរនាក់

វិញ ចំពោះករណីបែបនេះ តើអ្នកស្រីធ្វើអត្ថា ធិប្បាយយ៉ាងណាដែរបាន ?

ទេព វិន្តី : ចាស់ ! ចំពោះនាងខ្ញុំផ្ទាល់ក៏ ដូចជាប្រជាពលរដ្ឋរងគ្រោះដោយសារបញ្ហាដីធ្លី នៅបឹងកក់ ក៏ដូចជាប្រជាពលរដ្ឋនៅសហគមន៍

ផ្សេងៗទៀតដែលរងគ្រោះក្នុងការបណ្តេញចេញ ដោយបង្ខំ គឺគ្មានអ្វីចម្លែកសម្រាប់ពួកនាងខ្ញុំ ឡើយ ។ ព្រោះនាងខ្ញុំគិតថា នេះជាយុទ្ធសាស្ត្រ របស់មន្ត្រីពុករលួយមួយចំនួនដែលបានសហការណ៍ ជាមួយក្រុមហ៊ុន គាត់តែងតែប្រើប្រាស់វិធីសាសន៍

ប្លែកៗ ដើម្បីដាក់តំនាបក្នុងការឱ្យពួកខ្ញុំហ្នឹងមាន ការបាក់ស្បែកភ័យខ្លាច ដើម្បីកុំឱ្យពួកខ្ញុំតស៊ូមតិ ទៅទៀត ។ ហើយករណីរបស់អ្នកស្រី យោម បុប្ផ ហ្នឹង ក៏មិនខុស កាលពីគេចាប់ចំនួន១៣នាក់ ដោយគេចោទថា បានប្តូរដីនិមិត្តបុគ្គលសាធារណៈ និងប្រើអំពើហិង្សាលើសមត្ថកិច្ច ។ ជាមួយគ្នា នេះ នាងខ្ញុំផ្តល់ថា តើគាត់ជាស្ត្រីមានសមត្ថភាព ដែរ ឬអត់ទៅវាយបុរសពីនាក់ឱ្យរូសពេញខ្លួន ហើយបែរជាអ្នកស្រី យោម បុប្ផ អត់មានរបួស សោះ ។ ហើយម្យ៉ាងទៀត បើសិនជាចោទអ្នកស្រី យោម បុប្ផ រួមគំនិតជាមួយបុគ្គលដែលដល់ណា ដែលប្រើអំពើហិង្សាទៅលើបុរសពីរនាក់ហ្នឹង សួរ ថា តើតុលាការបានចាប់ជនដែលដល់ហ្នឹងមកសួរ ចម្លើយហើយ ឬទេ ?

អ៊ឹម លឿម : សំនួរចុងក្រោយ តើអ្នកស្រី មានសារអ្វីខ្លះ សម្រាប់ជាការផ្តាំផ្តើមដល់ប្រជា ពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់ច្រកលូកទូទាំងពិភពលោកទាំង អស់បាន ?

ទេព វិន្តី : ចាស់ ! សម្រាប់នាងខ្ញុំជាស្ត្រី ខ្មែរមួយរូប សូមអំពាវនាវដល់ពលរដ្ឋទាំងអស់ សុំឱ្យយើងចេះស្រលាញ់គ្នាចេះជួយគ្នា បើសិន គេតាបសង្កត់លើខ្មែរណាម្នាក់ គឺជាការតាប សង្កត់ទៅលើខ្មែរទាំងអស់គ្នាដែរ អញ្ចឹងសូមឱ្យ យើងចេះជួយគ្នាចេះសាមគ្គីគ្នា ។

រថយន្ត រថយន្ត រថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission
Inspection General
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

5105 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួររថយន្ត ជួរហ្វ្រាំង ជួរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៤ ទៅ : - ជួររថយន្តកំរិត ៥ ក្វាត \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ - មានជួនបំណុលពិសេស សំរាប់ជួររថយន្តចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យជល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ផ្ទុកអាកុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍

- បំរើលោកអ្នកដោយគ្រប់ក្រុមហ៊ុន អាកាសចរណ៍ សំរាប់ដំណើរហើរក្នុង និងក្រៅស្រុក
- ជួយរកអ្នកនាំផ្លូវជូនដំណើរ ទស្សនកិច្ចធ្វើការ
- ពន្យារលិខិតឆ្លងដែនខ្មែរ
- ធ្វើលិខិតអន្តោប្រវេសន៍
- ធ្វើទិដ្ឋាការសំរាប់ទេសចរណ៍
- ធ្វើប្រាក់ប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់ លើលិខិតជាផ្លូវការ

CENTURY TRAVEL & SERVICE CENTER
904 South 8th Street. Philadelphia, PA 19147
Tel : 215-625-2889; Cell : 267-934-9888

ខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

KHMER AUTO REPAIR

CAR INSPECTION, DIAGNOSTIC & REPAIR

<p>ត្រួតពិនិត្យរថយន្តបញ្ឈប់</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ ផែករកកន្លែងខូចខាត និងជួសជុល ▶ យើងធ្វើប្រាំង ឬប្រេក ▶ ត្រួតពិនិត្យធ្វើម៉ាស៊ីនឱ្យស្រួលឡើងវិញ ▶ បញ្ជូនឡានអាល់ទេណាម៉ែរ ▶ បូមចរន្តទឹកអឺណាម៉ែរ ▶ សេវាត្រង់បិស្សាង ▶ មើលតម្រងទ្រនាប់ និងពិញ 	<p>Brake Service</p> <p>Turn up electronic Starters Alternators</p> <p>Radiators water pumps</p> <p>Transmission Service</p> <p>Struts checked & serviced</p> <p>CV Joints Rack & Pinion</p> <p>Shocks checked & Replace</p>
---	--

115 West. Tabor Rd, Philadelphia, PA 19120
Tel: (215) 455-1422/Pat: 215-939-5634



ជោគជ័យសម្រាប់

ជោគជ័យសម្រាប់ 12 ប្រចាំឆ្នាំហង



រាល់ការបំពេញការងារទាំងឡាយលោកអ្នកមិនមានបញ្ហាអ្វីទេនោះទេ ប៉ុន្តែក្នុងនោះសូមប្រយ័ត្នកុំយកអាសាមនុស្សសម្បូរសម្បែង ព្រោះនាំឱ្យកើតរឿងសៅហ្មងទៅថ្ងៃក្រោយ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចសន្សំទុកបានខ្លះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាចូរកុំយកភាពមានចង់ចាញ់ឈ្នះប្រយ័ត្នកើតមានជម្លោះវិវាទឈានដល់ការប្រេះស្រាំ ។



ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកជួបនឹងបញ្ហាខាងផ្លូវចិត្តមិនសូវជាសប្បាយរីករាយប៉ុន្មាននោះទេ តែប្រសិនបើចង់ទទួលបានផលពីការងារនោះ ចូរធ្វើចិត្តឱ្យត្រជាក់ ទើបបានសម្រេចដូចបំណង ។ បើជាអ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរវិញ គឺមានការប្រទាំងប្រទើសជាមួយអ្នកមានមុខរបរដូចគ្នា ដូច្នេះគួរបើកចិត្តឱ្យទូលាយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានការកំចិត្ត ព្រោះតែម្នាក់ៗចង់ចាញ់ឈ្នះគ្នានោះឯង ។



រាល់កិច្ចការសព្វបែបយ៉ាងលោកអ្នកអាចជួបនឹងបញ្ហាខ្លះៗនាគ្រាដំបូង ប៉ុន្តែក្រោយមកមិនមានអ្វីជាឧបសគ្គរារាំងទៀតឡើយ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ មានការទិញចូលលក់ចេញគ្រាន់ បើអាចរកផលកម្រៃត្រឡប់មកផ្ទះវិញយ៉ាងត្រជាក់ចិត្ត ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពផ្អែមល្ហែម និងស្រស់ស្រាយប្រៀបដូចត្រីក្នុងទឹកនាវាដូរខែវស្សាដូច្នោះដែរ ។



រាល់ការបំពេញការងាររបស់លោកអ្នកក្នុងរយៈពេលនេះ សុទ្ធតែផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍គួរឱ្យជាទីពេញចិត្តទាំងអស់គ្មានអ្វីមករារាំងស្ទើរឡើយ ហើយជាងនេះទៀត នោះគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកជាយូរមក ហើយក៏នឹងបានសម្រេចផងដែរ ។ បើជាអាជីវកររកស៊ីវិញ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាស្រស់ស្រាយល្អចិត្តគួរ និងនឹករលឹកគ្នាបើទៅឆ្ងាយ ។



លោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវលាភសក្ការៈពីភាគហ៊ុនរកស៊ី និងមិត្តរួមការងារយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ លើសពីនេះទៅទៀតគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកនឹងបានសម្រេចដូចបំណងទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ គួរជួញដូរនៅទីជិតៗ ទើបសមប្រកប ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាចេះស្តាប់ឱវាទគ្នា ។



រាល់ការស្មុគស្មាញដែលធ្លាប់កើតមានលើលោកអ្នកក្នុងពេលនេះ នឹងត្រូវអហោសិកម្មទាំងអស់ហើយទ្រព្យដែលរហូតចេញពីដៃទៅនឹងវិលត្រឡប់មកវិញយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ ត្រូវគិតគូរឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងដាក់ទុនឱ្យទើបមិនខាតបង់រាល់ការចំណាយទាំងនោះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះព្រួយបារម្ភដោយមានភាពផ្អែមល្ហែម ទើបជាការប្រសើរ ។



លោកអ្នកមានភ័យខ្លាចក្នុងការងារទទួលរឿងឡើងតួនាទី ឬប្រាក់បៀវត្សរ៍បន្ថែម ។ ជាងនេះទៀតនោះ ប្រសិនបើចង់ពាក់អ្នកមានយសស័ក្តិខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងរឿងអ្វីមួយនឹងបានដូចបំណងផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញអាចរកប្រាក់ចំណូលចិញ្ចឹមគ្រួសារបានដោយស្រួលទេ មិនមានអ្វីមករារាំងស្ទើរឡើយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាចេះអត់ឱនឱ្យគ្នា ។



នៅក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកទទួលបានលាភសក្ការៈពីសាច់ញាតិបងប្អូនដែលជិតស្និទ្ធ ។ ក្រៅពីនោះក៏នៅទទួលបានដំណឹងល្អដែលមានប្រយោជន៍ដល់ជាតិការងាររបស់លោកអ្នកទៅអនាគតទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញផលកម្រៃទទួលបានកាក់កបគ្រាន់បើ តែហាមកុំជួញដូរផ្លូវឆ្ងាញ់ប្រយ័ត្នមានបញ្ហាដល់ខ្លួន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាអាចមានការរីករកស៊ីគ្នាខ្លះ ប៉ុន្តែមិនធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ ។



អាចពោលបានថា លោកអ្នកមានសេចក្តីសុខក្នុងជីវិត និងការងារ ព្រោះវិបត្តិ និងភាពស្មុគស្មាញដែលមានកន្លងមកក៏បានឆ្ងល់ឆ្ងោលឡើងវិញមួយកម្រិតផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ ទោះបីជាចេញទៅជួញដូរនៅទីណាក៏គួរចៀសវាងការដាក់ទុនឱ្យ ព្រោះអាចនាំឱ្យខាតបង់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាច្រើនប្រចណ្ណខុសរឿង ។



រាល់កិច្ចការដែលលោកអ្នកបំពេញជាយូរមកហើយនោះក្នុងរយៈពេលនេះ គឺបានសម្រេចបំណងហើយគ្មានអ្វីមករារាំងនោះទេ ហើយរាល់ការបំពេញយើងមនុស្សដែលមានបំណងមិនល្អមកលើលោកអ្នកនោះក៏មិនបានសម្រេចដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញអាចជ្រើកអាជីវកម្មឱ្យចម្រើនទៀតបាន ។ ឯបញ្ហាស្នេហា គួរស្នេហាមិត្តរួមការងារភាពសុខដុមរមនាគ្មានផលរមាស់អ្វីឡើយ ។



លោកអ្នកអាចនឹងមានអារម្មណ៍ច្របូកច្របល់បន្តិចនៅក្នុងរយៈពេលនេះ ព្រោះកិច្ចការដែលថា នឹងទទួលបានផលល្អនោះ វាអាចមានការប្រែប្រួលដោយសារតែមានការរំខានពីអ្នកដទៃ ។ បើចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចរកផលកម្រៃគ្រាន់បើគួរជាទីគាប់ប្រសើរជាងមុន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាពុំមានផលរមាស់អ្វីនោះឡើយ ។



លោកអ្នកគួរប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះការនិយាយស្តីបន្តិច ពីព្រោះអាចនឹងមានគូសត្រូវចាំចាប់ទោសកំហុសមូលបង្កាច់បង្កូចកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់លោកអ្នកឱ្យប្រែក្លាយទៅជាស្មុយអាលោឌី ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញមានក្រុមមនុស្សតាមឈ្មោះនិរន្តរ៍ ដូច្នេះត្រូវប្រយ័ត្នបន្តិចចៀសវាងការបរាជ័យ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពចម្រងចម្រាសដាក់គ្នាបន្តិចបន្តួច ។

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដែលបានបំរើសង្គម២២ឆ្នាំហើយ

CONWAY INSURANCE

For over 23 years, Conway Insurance Agency has been your community's one-stop provider of quality insurance services in New England. We are a full-service agency offering:

- Personal Insurance**
 - Autos
 - Homes
 - Apartments
 - Jewelry
 - Fine arts
 - Collectibles
- Business Insurance**
 - Property
 - Liability
 - Professional Liability
 - Worker's compensation
 - Bonds
 - Auto, Garage keepers.
 - Disability and life insurance (individual and group products)
 - Other specialty programs

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ផ្ទះ រថយន្ត មុខរបរ និងសុខភាព

យើងនិយាយភាសាខ្មែរ

CONWAY INSURANCE AGENCY

www.ConwayInsurance.com

សូមសួររក Philip Muth, Philip@ConwayInsurance.com

P.O. Box 1744
77 E. Merrimack Street
Lowell, MA 01853
Tel: 978-454-5054
Fax: 978-453-2480

East Coast Center

for Plastic & Laser Surgery

Mai Ngoc Tran, M.S., Skin Care Specialist
Joseph A. Russo, M.D. F.A.C.S
Plastic & Reconstructive Surgeon
www.eastcoastsurgery.com

Skin Care Products

Tummy Tuck

Breast Lift

Beast Enlargement

Nose Surgery

Eyelid Surgery

Face Lift

Dermabrasion

ហាងកែសម្រួលយើងខ្ញុំមានចូលកែសម្រួល បុរស-ស្ត្រី ដែលមាន អាការៈដូចជា: ខ្លាញ់ក្បាលពោះ ពព្រឹកស្បែកដង្ហើម កែខ្នងច្រមុះ កែត្របកភ្នែក កែមុខស្រស់ស្អាត...។ល។ និង។ល។ និងមានលក់ឧបករណ៍កែសម្រួលផ្សេងៗជាច្រើនទៀត

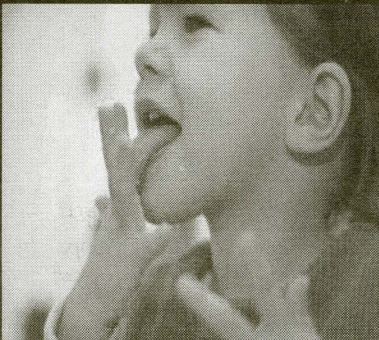
381 West Broadway South Boston, MA 02127
(617) 464 - 0001

កុមារទទួលបានអំបិលច្រើន ធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សុខភាព

អ្នកស្រាវជ្រាវបានផ្តល់ភស្តុតាងថា ការទទួលបានអំបិល ឬសូដ្យូមច្រើនអាចធ្វើឱ្យកុមារឡើងទម្ងន់ និងមាន សម្ពាធឈាមខ្ពស់ ។ ក្នុងមួយថ្ងៃមនុស្សយើងត្រូវទទួល បានអំបិល ឬសូដ្យូមប្រមាណជា១៥០០មិល្លីក្រាម និងចៀសវាងកុំឱ្យលើសពី២៣០០មិល្លីក្រាម ។

ការសិក្សានេះពឹងផ្អែកលើទិន្នន័យប្រមូលពី ក្មេង៦២០០នាក់អាយុចន្លោះ៨ ទៅ១៨ឆ្នាំ ។ លិខិតលម្អិត បានបង្ហាញថា កុមារ និងយុវវ័យភាគច្រើនទទួលបាន អាហារដែលមានសូដ្យូមជិត៣៤០០មិល្លីក្រាមក្នុងមួយថ្ងៃ ហើយបុរស គឺជាអ្នកញ៉ាំអាហារប្រើច្រើន ជាងស្ត្រី ។

ក្មេងដែលញ៉ាំអាហារមានអំបិល ឬសូដ្យូមច្រើនជាងប្រឈមនឹងជំងឺលើសឈាម ។ អត្រា ប្រឈមនេះគឺខ្ពស់ជាងក្មេងទូទៅដល់ទៅ៣ដង ។ ដើម្បីបង្ការបញ្ហានេះកុមារត្រូវទទួលបានបន្លែ ផ្លែឈើគ្រាប់ធញ្ញជាតិទាំងមូល និងម្ហូបអាហារស្រស់ៗឱ្យបានច្រើនផងដែរ ដើម្បីឱ្យរបបអាហារ មានគុណភាព ។



អ្នកខ្លះអាចប្រើប្រាស់ ក្រាមស្ករ ឬក្រាមម្លាត ក្នុងការចម្អិន ឬប្រើប្រាស់ក្នុងការ ប្រើប្រាស់ផ្សេងៗទៀត ។ ការប្រើប្រាស់ទាំងនេះ អាចបង្កើនការទទួលបាន អំបិល ឬសូដ្យូមបានយ៉ាង ច្រើន ។

តមកទំព័រទី ១៧ កម្ពុជាភ្នាក់វសជាតិ...

ពីជាង១០ឆ្នាំមកហើយ ។ លក្ខខណ្ឌទឹក គឺការ រួមកម្លាំងរវាងគណបក្សទាំងពីរសន្យាជាឱ្យារិក ថា បំរើប្រជាជាតិដោយស្មោះស្ម័គ្រដោយគុណភាព ខ្ពស់ដោយគ្មានប្រាថ្នាគុណបំណង ឬក្រាពួននាវ ក្នុងអំណាចពិសេសផ្ទាល់ខ្លួនណាមួយឡើយ ។ ដោយសារតែការខិតខំប្រឹងប្រែងច្រើនឆ្នាំយ៉ាង ព្យាយាមក្រោមព្យុះភ្លៀងការចងសម្ព័ន្ធដ៏ថ្មី ថ្មោង ក៏មែនពិតតែទទួលបាននូវជំនឿ និងការគាំទ្រ យ៉ាងកក់ក្តៅពីសំណាក់ពលរដ្ឋកាន់តែច្រើនបាន ឆាប់រហ័សលឿនហួសពីការស្មាន ។ នៅតែមាន អ្នកមិនទាន់ជឿជាក់លើសម្ព័ន្ធភាពថ្មីនេះនៅ ឡើយតែសមាជិកគណបក្សសង្គ្រោះជាតិកំពុង

ទទួលអំណោយផលពីរ គឺ១ចរន្តពិភពលោក កំពុងឱ្យតម្លៃលើសទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យយ៉ាងចេញ មុខ ទី២ប្រជាជាតិខ្មែរត្រូវការកម្លាំងដើម្បីដោះ ខ្លួនទៅព្យាបាលជម្ងឺខកចិត្តកើតតាំងពីអតីត កាលក្នុងរបបកុម្មុយនិស្តមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ ទើបជួបចរន្តថ្មីនេះដែលគួរឱ្យជឿបាន ។ តើគណបក្សប្រជាជននិងឈរមើលគណបក្ស ប្រឆាំងប្រែប្រួលយ៉ាងអស់កម្ម ឬយ៉ាងណា ? តើឥរិយាបថប្រជាពលរដ្ឋ គណបក្សប្រជាជន ឬគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងប្តូរយកយុទ្ធសាស្ត្រ ថ្មីណាមួយមកប្រើ ?

សូមរង់ចាំអាន បទវិភាគលេខក្រោយ ។

ជួរសំរាប់ជួល

-ផ្ទះ Single House នៅ Chelmsford Mass ជិតមណ្ឌលពាណិជ្ជ កម្ម មានបីបន្ទប់គេង បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ បន្ទប់បាយ បន្ទប់បោកខោអាវ មានផ្លូវចូលធំ មានទទួល Section 8
-មាន ២បន្ទប់គេង នៅក្បែរផ្សារបាត់ដំបង សំរាប់ជួលដៃ ទូរស័ព្ទ : (978) 967-6695
(978) 987-3766



susan g. Komen FOR THE cure. PHILADELPHIA

ដើរទៅរកវិចិត្តសុខភាពសម្រាប់មនុស្សជំនាន់គ្រប់ជំនាន់នៅក្នុង ព្រឹត្តិការណ៍យល់ដឹងពីសុខភាពសុដន់ស្ត្រី ជនជាតិអាមេរិកដើមកំណើតអាស៊ី ប្រចាំឆ្នាំលើកទី១

ថ្ងៃសៅរ៍ ទី១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2013 . 8:30 AM - 12:00 PM
Sheraton Philadelphia City Center Hotel . 17th & Race Street, Philadelphia, PA. 19103

ប្រមូលក្រុមគ្រួសាររបស់អ្នក និងមនុស្សដែលអ្នកស្រឡាញ់មកចូលរួមក្នុងព្រឹត្តិការណ៍សុខភាពប្រចាំ សុខភាពប្រចាំឆ្នាំដោយឥតគិតថ្លៃរបស់យើង ដែលបង្កើតឡើងសម្រាប់មនុស្សគ្រប់ជំនាន់នៃស្ត្រី ជនជាតិអាមេរិកដើមកំណើតអាស៊ី ។ ឱកាសរួមមាន:

- អាហារពេលព្រឹកឥតគិតថ្លៃ • កម្មវិធីកម្សាន្តជួយជម្រុញទឹកចិត្ត • សិក្ខាសាលាអំពីការអប់រំធ្វើជា១០ភាសា • ចែករំលែកប្រភពនានាពិសហគមន៍អាស៊ី
 - ចុះឈ្មោះថ្មីដើម្បីទទួលបានការពិនិត្យសុដន់សម្រាប់ស្ត្រីដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់
- អប់រំ និងការចែករំលែកជា១០ភាសា
- ខ្មែរ -ចិន-កុកដឺ • ហ៊ិនឌី • ជប៉ុន - • តាហ្គាឡុក • ចិន-កាតាំង • អង់គ្លេស • ឥណ្ឌូនេស៊ី • កូរ៉េ • វៀតណាម

ធ្វើបទបង្ហាញដោយ៖ **អ្នកឧបត្ថម្ភ៖**

Winning the fight against cancer, every day.®

ការចុះឈ្មោះគិតគុណថ្លៃ និងគម្រឱ្យចុះ៖ សូមបំពេញ & ផ្ញើទម្រង់បែបបទនេះត្រឡប់មកវិញត្រឹមថ្ងៃទី 30 ខែឧសភា ឆ្នាំ2013។

FIRST NAME/នាមខ្លួន _____ LAST NAME/នាមត្រកូល _____

ADDRESS/អាសយដ្ឋាន _____

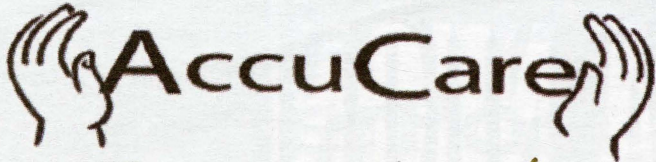
CITY/ទីក្រុង _____ STATE/រដ្ឋ _____ ZIP/ប៊ូឌីប _____

PHONE/ទូរស័ព្ទ (_____) _____ EMAIL/អ៊ីម៉ែល _____

LANGUAGE(S) PREFERRED/ភាសា (នានា) ដែលចង់ប្រើ _____

សូមផ្ញើត្រឡប់មកវិញតាមសំបុត្រ

The Komen Philadelphia Affiliate • Attn: Jackie Greggs-Walden
125 South 9th Street, Suite 202, Philadelphia, PA 19107 • ហ្វាក៖ 215.238.1419 • លេខទូរស័ព្ទ៖ 215.238.8900
(ជាភាសាអង់គ្លេសតែមួយប៉ុណ្ណោះ)



Homecare Agency
Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន
បុគ្គលិកមានសន្តិសុខចិត្ត និងធ្វើការតាមវប្បធម៌
អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable
Professional & Cultural Sensitive
Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសម្រាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាថែទាំផ្ទះសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយសោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

To be eligible for GAFC you must:

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
- អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
- មាសហិរិលស្តង់ដារ (eligible for Masshealth Standard)
- ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដូចជា មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប័ណ្ណបង់ទឹក ចំណីអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
- មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យផ្ទាល់ខ្លួនអ្នក (have physician statement of your condition)
- ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :

Benefits you will get:

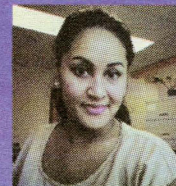
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
- ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ឥត (Medication Management)
- ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាធិយើ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
- វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
- សេវាជំនួយទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការស្រាវជ្រាវបុគ្គលិកធ្វើការ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:



ឱក តូលាយុត្តិ ឡុងដែល
Tolayuth Ok: Lowell
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404, Lowell, MA 01852

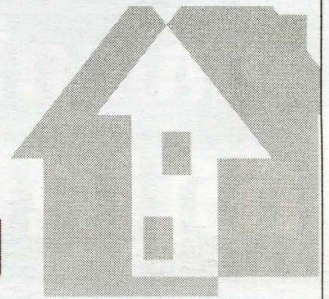


ពិន ឆាវ៉ិន ប៊ិន វិញ្ញា បូស្តុន
Chhavan Pin: Lynn, Revere, Boston
Tel:(617)783-7177, Fax: (617) 783-7188
Office: 214 Lincoln St., Suite 200, Allston, MA 02134

“នាងប្រាប់ខ្ញុំគ្រប់យ៉ាង

ខ្ញុំសប្បាយចិត្តខ្លាំងណាស់។

នាងពេញចិត្តនៅផ្ទះជាមួយយើង។”



CAREGIVER™
HOMES

Caregiver Homes™ ជួយចាស់ជរា និងជនពិការឱ្យរីករាយជាមួយ និងគុណភាពខ្ពស់នៃជីវិតនៅផ្ទះ

- បង់ប្រាក់ & បង្រៀមបណ្តុះបណ្តាល អ្នកថែទាំពេញពេលដែលរស់នៅជាមួយ
- ផ្តល់ជំនួយ ប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ ពិគិលានុបដ្ឋាយិកា និង អ្នកថែទាំ ដែលចេះយកចិត្តទុកដាក់
- ជួយអ្នកស្វែងរក & ទទួលបានគ្រប់សេវាដែលចាំបាច់

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទំនាក់ទំនង 866.797.2333 ឬចូលមកគេហទំព័ររបស់យើង។

WWW.CAREGIVERHOMES.COM

តមកទំព័រទី ១ សកលវិទ្យាល័យសំរាប់សហគមន៍...

តំណាងនិស្សិតពីររូបរួមមានអេដសិនណូវីនយ៉ូ (Edson Novinyo) មានGPA 3.5 សញ្ជាតិដើមជាជនជាតិហ្គាណា និងរីបេកាវ៉ូស(Rebecca

បញ្ចប់ការសិក្សាប៉ុណ្ណោះទេ តែក៏ជាពិធីផ្តល់ជូននូវប័ណ្ណសរសើរកិត្តិយសដល់មន្ត្រីបំពេញការងារដែលមានស្នាដៃល្អបង្ហាញនូវការកោតសរសើរ



Rose) មានGPA 3.72បានឡើងថ្លែងសុន្ទរកថាផ្តល់ចំណាប់អារម្មណ៍ និងលើកយកនូវលទ្ធផលនៃការសិក្សាក៏ដូចជាបទពិសោធន៍ដែលគេបានឆ្លងកាត់ខណៈរៀននៅមហាវិទ្យាល័យនេះដោយសង្ខេបអំពីគុណតម្លៃនៃសហគមន៍ និងសេចក្តីព្យាយាមក្នុងការរៀនសូត្រ ។ និស្សិតដែលបញ្ចប់ការសិក្សានាឆ្នាំ២០១៣នេះស្ថិតនៅក្នុងរូប និងម្នាក់ពណ៌ខៀវ ហើយកម្មវិធីនាវេលានោះមិនត្រឹមតែផ្តល់ជូននូវការអប់រំសាមញ្ញដល់និស្សិតដែល

លើកទឹកចិត្តដល់អ្នកទាំងអស់នោះផងដែរ ។ ពិធីចែកសញ្ញាប័ត្របានបញ្ចប់ជាស្ថាពរនូវវេលាម៉ោង១២ និង៣០នាទីរសៀលហើយអ្នកចូលរួមទាំងអស់ធ្វើដំណើរចេញពីសាលអនុស្សាវរីយ៍ក្រុងឡូវែល (Lowell Memorial Auditorium) ឆ្ពោះទៅកាន់អគារស៊ីវិល (City Hall Building) ដើម្បីសន្ទនាសំណើសំណាលថតរូបអនុស្សាវរីយ៍ និងពិសាអាហារបញ្ចប់កម្មវិធី ។

អត្ថបទដោយ សុខា

VESNA NUON

LOWELL CITY COUNCIL
"STRONGER TOGETHER"
www.VesnaNuon.com

CAMPAIGN KICK-OFF PARTY!

Councilor Vesna Nuon is running to retain his seat on Lowell City Council. Please join him for this special event and show your support for his re-election campaign!

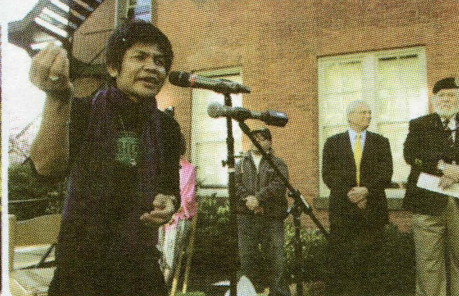
Hosted by:
Committee to Re-Elect Vesna Nuon
Hookslide Kelly's
19 Merrimack St.
Lowell, MA

Food
Drink
Music

More information or to RSVP
Rithy Uong (978) 996-6969
Pon Nokham (978) 256-8555
Paul Ratha Yem (617) 459-3000
Lynne Faust (978) 726-9847
Charles McCrea (978) 430-1998

Paid for by: Committee to Re-Elect Vesna Nuon
16 Pine Street, Suite 13
Lowell, MA 01851

ម្ចាស់ស្នាដៃសំរាប់កំណត់មានធម្មនុ៎ះ លាង ស៊ីកន ថ្ងៃដ៏ត្រឡប់យោងសង្គ្រាមអាមេរិកឱ្យក្លាយជាដ៏ត្រសន្តិភាព



ទីក្រុងញូវយ៉ក: នៅសាកលវិទ្យាល័យកូឡុំបៀ ក៏ដូចជាសារមន្ទីរប្រសព្វនាំទីក្រុងញូវយ៉ក ចុងខែមេសា និងដើមខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៣ មានការដាក់តាំងបង្ហាញ និងដង្ហែនូវវត្ថុសិល្បៈ ច្នៃប្រឌិតមួយប្រភេទដែលកើតចេញពីការតុបតែងរូបលោកសិក្សាធ្វើពិគ្រោះក្នុងដួងបំពាក់ដោយម្នាក់បន្តបលើដងខ្លួនដែលត្រាងដោយឯកសណ្ឋានទាហ៊ានខ្មែរ ហើយផ្នែកខាងក្រោមគ្របដណ្តប់ដោយដ៏ត្រឡប់យោងសង្គ្រាមរបស់អាមេរិកដែលត្រូវបានរកឃើញនៅក្បែរវត្តមេលប់ ស្រុកពារាំង ខេត្តព្រៃវែង ។ លក្ខណៈពិសេសនៃវត្ថុសិល្បៈមួយនេះ គឺកញ្ចក់ជាច្រើនលាយឡំដោយក្បាច់ និងពណ៌ចម្រុះដែលត្រូវបានដេរលើដ៏ត្រឡប់យោង និងដែលត្រូវបានកាត់ចេញពីសំពត់របស់ស្ត្រីខ្មែររស់

នៅក្នុងខេត្តព្រៃវែងឧបត្ថម្ភដល់លោកលាងស៊ីកនក្នុងការច្នៃប្រឌិតវត្ថុសិល្បៈមួយនេះ ។ ពិពណ៌មួយនេះ ជាផ្នែកមួយនៃរដូវកាលកម្ពុជាឬ Season of Cambodia ដែលលោក លាងស៊ីកន មានបំណងពាំនាំនូវការច្នៃប្រឌិតមួយនេះសំដៅបង្ហាញការពិសោធន៍ផ្ទាល់ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់ទាក់ទងនឹងសង្គ្រាមដែលកើតមាននៅប្រទេសខ្មែរកាលពីឆ្នាំ៧០ ពោលគឺពេលដែលម្តាយរបស់លោកកំពុងតែមានគភ៌លោក ។ ស្តាប់ម្តាយរបស់លោករៀបរាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ដែលគាត់បានឆ្លងកាត់ពេលសង្គ្រាមរួមមានជីវភាពលំបាកមានសំលៀកបំពាក់តែមួយបម្លាស់នោះគឺសារាំងដែលប៉ះដោយបំណាស់ស្ទើរគ្រប់កន្លែងគួបផ្សំនិងភាពវឹកវរដោយការទម្លាក់គ្រាប់បែកខណៈដែលម្តាយលោកត្រូវរត់គេចចំពេលដែល

ត្រូវពពោះលោកទៀតនោះ លោក លាង ស៊ីកន ការចាប់ផ្តើមបង្កើតនូវស្នាដៃមួយឱ្យឈ្មោះថាសំពត់មានធម្មនុ៎ះ ។ បន្ទាប់មកលោក លាង ស៊ីកន ក៏បង្កើតវត្ថុសិល្បៈ គឺដ៏ត្រសន្តិភាពនេះ ហើយត្រូវបានយកទៅតាំងជាច្រើនប្រទេស ។ ផ្នែកតាមលោក លាង ស៊ីកន ការបង្កើតវត្ថុសិល្បៈធ្វើដ៏ត្រឡប់យោងនេះ គឺដើម្បីអហោសកម្មភាពជូរចត់លំបាកវេទនា កើតឡើងដោយសារ

សង្គ្រាម និងបញ្ចៀសសោកនាដកម្មនេះ កុំឱ្យមានសារជាថ្មីម្តងទៀត ហើយរក្សាសន្តិភាពរវាងកម្ពុជា និងអាមេរិក ក៏ដូចជាប្រទេសនានាលើពិភពលោករហូតទៅ ។
អត្ថបទដោយ: សុខា រូបថតដោយ: ភីត ភីន